

Minutas - Asamblea Electoral de Otoño Área 42 de Nevada 23-25 de septiembre de 2022

Celebrado a través de ZOOM y en el Centro de Convenciones de Tonopah

La reunión fue convocada a las 6 pm por la Coordinadora del Área 42, Lisa I.
Las actas fueron tomadas por la Secretaria de Informes del Área 42, Annie D.

MCD & Informes de los Comités de Área

MCD 01 - Marty B. - Informe presentado.
MCD 2 - Billy O. - Informe presentado.
MCD 3 - Andre C. - Informe presentado.
MCD 4 - Michelle M. – Informe presentado por Scott
MCD 5B - Ashley L. - Informe presentado.
MCD 6 - Pat S. - Informe presentado.
MCD 7 - Brooke B. - Informe presentado.
MCD 8 - Dorrie K. – Informe presentado.
MCD 9 - Dano B. - Informe presentado.
MCD10a - Joe H. - Informe presentado.
MCD 10b - Inactivo
MCD 11 - ABIERTO
MCD 12 - Debbie S. - Informe presentado por Kathy.
MCD 13 - ABIERTO (Terry RSG)
MCD 14 - Terri M. - Informe presentado.
MCD 15 - Theresa - Informe presentado.
MCD16 - Pat B. - Informe presentado.
MCD17 - Foxx - Informe presentado.
MCD18 - ABIERTO
MCD19 - Jim C. - Informe presentado.
MCD 20 - Jodie G. - Informe presentado.
MCD 21 - Francisco C. - Informe presentado.
MCD 22 - Luis – Informe presentado.

Informes de los Comites Permanentes

Cooperación con la Comunidad Profesional

NAGSC – Jodie G. - Informe presentado.

SAGSC- Robin R. – Informe presentado.

Información pública

SAGSC - John H. – Sin informe.

NAGSC- Rich B. – Informe presentado.

Grapevine

NAGSC- Elise F. - Informe presentado.

SAGSC - Jason M. – Informe presentado.

La Viña

Diana en nombre de Marisol - Informe presentado.

RSG Entrenador

SAGSC - Glen W. – Sin informe.

NAGSC - Jay S. – Informe presentado.

MCD Coordinador

NAGSC - Lonnie M. – Informe presentado.

SAGSC - Lisa T. - Sin informe.

HOSPITALES E INSTITUCIONES

SAGSC - Sin informe.

NAGSC - Andrew – Informe presentado.

TRATAMIENTO

NAGSC Ed L. – Informe presentado.

CORRECCIONALES

NAGSC - Joe H. – Informe presentado.

INTERGRUPO

NAGSC - Don D. – Informe presentado.

SAGSC - Caroline J. - Informe presentado.

LVYPAA

Samantha G. – Informe presentado.

NACYPAA

Samantha G. – Informe presentado.

RNVYPAA

Sin informe.

ACCESIBILIDADES/COMUNIDADES REMOTAS

NAGSC - Dan M. – Informe presentado.

SAGSC - Cynthia H – Informe presentado.

COORDINADOR FINANCIERO

NAGSC - Phil W. – Informe presentado.

Reunión de los Comités de Área - (Sala Azul)

El Coordinador Suplente, Lyle C., abrió la reunión con la Oración de la Serenidad a las 7:30 pm

En la agenda de discusión de Lyle:

- Aclaración de quién puede presentarse en línea y en persona
 - De acuerdo con las directrices; Cualquier persona que cumpla con los criterios y que esté presente en línea o en persona.
- Comité de Comunicación propondrá un sitio web nuevo
 - Mike L. para pedir la creación de un comité ad hoc. El sitio web está lamentablemente desactualizado.
- Cambio en las Directrices Financieras - Segunda lectura
 - La alineación de la fecha perdida en el último cambio de directrices.
- Cambio en las directrices del Comité de Tecnología - Segunda lectura
- La Viña Informe del Comité Especial Ad Hoc
- Tasa para la Registración - Informe del Comité Especial Ad Hoc
 - Solicitud para incluir una propuesta para probar “sin tasas de registración” durante tres años
- Informes para incluir la descripción del trabajo a petición de la Coordinadora, Lisa I.
- Paul E. dijo que todos estábamos de acuerdo en que las personas necesitaban estar presentes en las asambleas, etc. para hacer el trabajo si son elegidos.

- Laura J. dijo que se están discutiendo demasiados asuntos en la sala azul que deberían discutirse en el piso con todo el organismo.

Se levanta la sesión a las 20.30 horas.

Sábado – Sept 24, 2022

sábado, 24 de septiembre de 2022

Se abre la Asamblea

Lisa I. llamó al orden a la asamblea a las 8:00 am.

Aprobación de las Minutas de la Asamblea Pre-conferencia del Área 42 2022

Secretario de Actas, Annie D.

Se hizo una moción. Se apoyó. Aprobado por unanimidad.

La moción fue llevada.

Informe de la Delegada

Panel 71, Delegada del Área 42, Julie C.

Hola a todos, mi nombre es Julie Childers y tengo el honor, el privilegio y el placer de servir como Delegada del Panel 71 del Área 42 de Nevada, que por supuesto incluye nuestra porción del Este de California. Me presento ante ustedes hoy con emociones mezcladas. Estoy muy agradecida de que haya confiado en mí lo suficiente como para representar su voz en la Conferencia. Me dieron la oportunidad de participar con delegados, custodios y personal de todo los Estados Unidos y Canadá. Es una gran responsabilidad y he hecho todo lo posible para honrarte. Mirando hacia atrás en los últimos casi dos años...

¿Cuántos de ustedes están en su primera asamblea? Bienvenido, estamos muy agradecidos que están aquí con nosotros.

¿Cuántos de ustedes están en su primera reunión de servicios generales? No ha estado en una reunión de distrito o RSG, no ha estado en una reunión de NAGSC (Nevada del Norte) o SAGSC (Nevada del Sur), ¿es la primera vez que se encuentra con nosotros? Bienvenido a Tonopah, Nevada. Espero que encuentres aquí lo que muchos de nosotros hemos encontrado. Mi mundo se abrió al gran mundo de Alcohólicos Anónimos. Realmente me abrió los ojos a todos los

alcohólicos que sufren y que aún no han encontrado el camino a nuestras habitaciones. Sabía qué hacer cuando teníamos un recién llegado, pero ¿qué pasa con todos sufriendo que aún no han llegado a las habitaciones? ¿Cómo los alcanzamos? Para los que hemos estado aquí un rato, asegúrenos de tomarnos un tiempo este fin de semana para dar la bienvenida a nuestros nuevos participantes.

Entonces, soy la delegada de Nevada, al menos por tres meses más. Durante la próxima hora, espero recapitular la reunión de la Conferencia Anual de Servicios Generales, a la que tuve el privilegio de asistir en abril. Di mi informe tanto en el Sur como en el Norte, pero esta es la primera vez desde que he vuelto que nos reunimos como un área completa.

Tengo copias impresas de la hoja de referencia rápida, que enumera todos los puntos que fueron votados por la Conferencia en pleno y todos los que se enumeran como aprobados se consideran nuevos como la "voz" de Alcohólicos Anónimos. Para esta presentación, incluyo la mayoría de los puntos, pero he omitido algunos que tienen un mayor impacto en el proceso de la Conferencia de Servicios Generales. Por lo general, tenemos copias en papel del informe final en la Asamblea de Otoño. Sin embargo, debido al problema actual de la cadena de suministro, aún no están disponibles. Mike L, nuestro webmaster, subió los informes en español e inglés al "Rincón del delegado" en el sitio web. Lamento profundamente cualquier inconveniente.

Aquí está el resumen de la Septuagésima Segunda Conferencia de Servicios Generales:

La estructura de la Conferencia muestra los Grupos de AA en la parte superior y la Junta de Servicios Generales en la parte inferior. Para aquellos de ustedes que estén familiarizados con un gráfico organizado, esto muestra que la autoridad y la responsabilidad final recae en los Grupos de AA: no a los representantes de servicios generales, sino a los grupos mismos. Entonces, verá, es vital que los grupos se involucren para dar su voz, ya que tienen la autoridad final.

No es factible que todos los grupos asistan a la Conferencia de Servicios Generales, por lo que la comunicación es la forma en que llevamos la voz de los grupos a la Junta de Servicios Generales. Todavía estamos mejorando nuestro proceso para comunicar los puntos de la agenda a los grupos.

En Nevada:

- Comunicar acerca de los puntos que se examinarán en la Conferencia de Servicios Generales:
 - Proporcionar acceso a todos los antecedentes en nuestra página protegida por contraseña del anonimato en el website nevadaarea42.org.
 - Pida a todos los miembros que participen en un comité de conferencia de área, con el fin de involucrarse más.

- Proporcionar presentaciones de los miembros del comité de la conferencia de área en el Norte, Sur y en la Asamblea previa a la Conferencia aquí en Tonopah.
- Obtener una conciencia de grupo
 - Escuchar la voz del grupo a través del representante de servicio generales, RSG.
 - Sentido de la asamblea
 - Encuesta en línea.
- El delegado lleva la voz a la Conferencia
- Devuelve la voz de la Conferencia a los grupos.
 - Delegado hace un informe devuelto – a las reuniones del Área Sur y del Área Norte, además de cualquier solicitud de distritos o grupos dentro del Área 42

La línea de tiempo que normalmente usamos es:

- 1 Feb.
 - Listado final de los Puntos de la Agenda de la Conferencia
- Medianos de Feb.
 - Antecedentes en inglés
 - Comités de la Conferencia de Área: revisar, resumir y prepara presentaciones
- Medianos de Mar.
 - Mesas Redondas en el Norte y Sur
- Principios de Abr.
 - Asamblea previa a la Conferencia de Primavera
- Finales de Abr.
 - Delegado participa en la Conferencia de Servicios Generales
- Mayo–Jun.
 - Delegado hace un informe devuelto en el Norte y Sur
- Sept.
 - Asamblea Otoñal después de la Conferencia
 - Asamblea Electoral de Segundo año

¿Qué es la Conferencia de Servicios Generales? “En tanto que la Conferencia de Servicios Generales labora durante todo el año, la reunión anual, que se realiza normalmente en abril, culmina las actividades del año, y es el momento en que la conciencia colectiva de AA en los Estados Unidos y Canadá se reúne para tomar las medidas que guiaran a los grupos en los años venideros.” (EL MANUAL DE SERVICIO DE AA, página 39)

¿Conferencia? Quién compone la conferencia

Este año hay 133 miembros votantes de la Conferencia de Servicios Generales que actúan juntos como guardianes de los Servicios Mundiales de AA y de los Pasos y las Tradiciones. Están compuestos de la siguiente manera:

- **93 Delegados (70%)**
 - FUNCIÓN: Representar a los grupos de AA en el cumplimiento de la responsabilidad final de los Servicios Mundiales de AA.

Tradicionalmente, los Delegados constituyen al menos dos tercios de los miembros con derecho a voto.

- **26 Custodios, Directores de AAWS, Directores de GV. (20%)**
 - FUNCIÓN: Responsable de la política e implementación.
- **14 Personal de la Oficina de Servicios Generales y de Grapevine (10%)**
 - FUNCIÓN: Llevar a cabo las normas e informar a la Junta y Conferencia de Servicios Generales.

Viaje histórico: Los delegados de la Región del Pacífico y la Región del Oeste de Canadá generalmente alquilan un autobús y le piden a nuestro Archivista que nos lleve a dar un paseo histórico de AA. Algunos lugares que vimos fueron:

- Brooklyn - 38 Livingston Street: la casa de Bill y Lois durante los años altos y florecientes en Wall Street, de 1926 a 1929.
- Brooklyn - 182 Clinton Street - Casa de la familia de Lois. El padre de Lois le dio la casa a Bill y Lois y es donde él se puso sobrio. En 1935, Bill comenzó a organizar reuniones los martes en la casa.
- Manhattan - Hospital Charles B Towns. 293 Central Park West. El Dr. William Silkworth, Superintendente Médico de Towns Hospital, trató allí a unos 40,000 alcohólicos, incluido Bill W., y escribió la "Opinión del Médico" en *Alcohólicos Anónimos*.
- Manhattan - Calvary Episcopal Church, Park Ave South, Manhattan. Bill asistió a las reuniones del Grupo Oxford aquí con Ebby T. Samuel Shoemaker, la fuente de los principios espirituales de AA a través del Grupo Oxford, era el pastor.

¿De dónde vienen los puntos de la agenda? La agenda final para cualquier Conferencia consta de puntos sugeridos por: Miembros individuales de AA; grupos; delegados; custodios; asambleas de área; miembros de los comités de área; o Directores y miembros del personal de AAWS y Grapevine.

¿Qué sucede con los puntos de la agenda en la Conferencia de Servicios Generales?

- Hay 11 comités primarios y 2 comités secundarios.
- Los delegados se asignan aleatoriamente a un comité principal y algunos delegados también se asignan a un comité secundario.
- Cada comité de la Conferencia discute sus puntos de la agenda.
- Los comités de la Conferencia deciden recomendar un punto de la agenda, emitir una consideración adicional del comité o no tomar ninguna acción.
- Si el comité decide no tomar ninguna acción, es el final del camino para el punto de la agenda.

Cómo los puntos de la agenda se convierten en acciones recomendables:

- **RECOMENDACIONES DE LOS COMITÉ**
 - Cada Comité presenta sus recomendaciones
- **ACCIÓN DEL PISO**

- Durante las sesiones generales, los miembros pueden hacer recomendaciones directamente desde el piso.
 - VOTACIÓN POR LA CONFERENCIA COMPLETA
 - Aprueba con unanimidad sustancial o
 - Falla con menos de 2/3 de la mayoría
 - ACCIÓN RECOMENDABLE
 - Cuando se aprueba una recomendación, se convierte en una Acción Recomendable
- Aquí están las acciones recomendables de la Septuagésima Segunda Conferencia de Servicios Generales agrupadas por tipo en lugar de comité específico.

Literatura actualizada aprobada:

- Se aprobaron los siguientes folletos actualizados
 - "Jóvenes y AA"
 - "¿Es AA para ti?"
 - "¿Hay un alcohólico en tu vida?"
 - "Preguntas frecuentes sobre AA"
 - "Esto es AA"
- Se aprobó la revisión del folleto "Preguntas y Respuestas sobre el Apadrinamiento" para agregar texto sobre la seguridad y AA.
- Se aprobó el folleto revisado *Viviendo Sobrio* - agregando un párrafo sobre la seguridad y AA.

Más cambios a los folletos y otra literatura: estos son de varios comités como resultado de la distribución equitativa de la carga de trabajo. Esta es una distribución experimental para igualar la carga de trabajo para que los comités compartan lo más equitativamente posible.

- **Literatura**
 - El folleto "Doce Tradiciones Ilustradas" se actualizará con texto e ilustraciones contemporáneos que no sean ofensivos.
 - Continúe editando el borrador del folleto Los "Doce Pasos Ilustrados". (*Aprobada a través de una acción del piso*)
- **Información pública**
 - Se aprobó el folleto revisado "Comprendiendo el Anonimato".
 - Retire el panfleto obsoleto "Archivo Informativo de AA".
- **Tratamiento y Accesibilidades**
 - Agregue la Forma Larga de la Quinta Tradición al folleto, "El Grupo de AA" en la sección "¿Qué es un Grupo de AA?" en su próxima impresión.
- **Custodios**
 - Revisar el folleto "¿Crees que eres diferente?" actualizar las historias para representar una mayor diversidad.
 - Los 12 Conceptos para el Servicio Mundial de AA explicados.

La animación en video del folleto "Los Doce Conceptos Ilustrados" (actualmente publicado por la Junta de Servicios Generales de AA Gran Bretaña) será adaptada y producida por el Departamento de Publicaciones.

INFORMACIÓN PÚBLICA: ENCUESTA DE MEMBRESÍA 2022

- Cambios de formato, dos preguntas nuevas y seis preguntas modificadas en un cuestionario de LA encuesta de membresía 2022.
- Se realice una Encuesta de Membresía de AA 2022 con un costo presupuestado que no exceda los \$20,000.
 - El cuestionario de la Encuesta de membresía 2022 recibe una revisión editorial final por parte del Comité de Información Pública de los custodios después de consultar con nuestro metodólogo profesional de encuestas, para abordar las inquietudes planteadas por la Septuagésima Segunda Conferencia de Servicios Generales relacionadas con las preguntas de la encuesta sobre antecedentes raciales y étnicos y estatus laboral. (*Aprobada a través de una acción del piso*)

- **CUSTODIOS**

Elegimos a nuestra nueva Custodia de la Región del Pacífico, Reilly K. Ella es de Oregón, tiene 56 (o más) años de sobriedad. He tenido el placer de servir en un comité ad hoc con Reilly. Con suerte, el próximo año, tendrá la oportunidad de conocerla en la Asamblea de Servicios de AA de la Región del Pacífico en Los Ángeles en Marzo o aquí en una de nuestras asambleas. Phil W. fue el candidato de nuestra Área y estoy agradecida por su voluntad de servir. Ser un Custodio Regional es una gran posición con grandes compromisos de tiempo y responsabilidades.

- La lista de custodios de la Junta de Servicios Generales
- La lista de oficiales de la Junta de Servicios Generales
- La lista de directores de AA World Services, Inc.
- La lista de directores de AA Grapevine, Inc.
- Aprobó el "Procedimiento sugerido para reorganizar la Junta de Servicios Generales y las juntas de AAWS, Inc. y AA Grapevine, Inc."

OTRAS ACCIONES RECOMENDABLES NOTABLES:

- **POLÍTICA Y ADMISIONES**

- La compilación de todos los antecedentes de los comités de la Conferencia estará disponible simultáneamente en inglés, francés y español.

- **INFORME Y CARTA CONSTITUTIVA**

- Corregir inexactitudes y proporcionar claridad y consistencia en el *Manual de Servicio de AA* - Capítulos 8 -12

CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES DE 2023

Por favor, traiga estos temas y asuntos de vuelta a sus grupos y distritos. Al planificar las funciones del próximo año, estos son los conceptos espirituales que unirán a todos nuestros grupos dentro de nuestra Conferencia de Estados Unidos / Canadá.

- El tema:
 - **"Los tres legados de A.A.: nuestra solución común".**
- El tema y los asuntos de la presentación:
 - Tema de la presentación:
 - **"Servicios Generales: Nuestro Poderoso Propósito y Ritmo"**
 - Asuntos de presentación:
 - **"Nuestros peligros comunes y solución común"**
 - **"Usando la literatura de A.A. para llevar el mensaje"**
 - **"Fomentando una próspera cultura de tres legados"**
- El tema del taller:
 - **"Practicando nuestras doce tradiciones en todos los entornos grupales".**

Me gustaría discutir específicamente lo que sucedió durante la acción final del piso a última hora de la noche del viernes.

Acción de Piso # 9: Se recomendó que: La Acción Recomendada de la Conferencia de 1995 se reafirmara que las primeras 164 páginas del Libro Grande, los Prólogos, "La Opinión del Medico", "La Pesadilla del Doctor Bob" y los Apéndices permanecen como están.

Entonces, la historia es que antes de la decisión de publicar la cuarta edición del Libro Grande, se aprobó la Acción Recomendada. Durante el proceso de la cuarta edición, esta Acción Recomendada fue reafirmada varias veces en las Conferencias.

El año pasado, la redacción de la Acción Recomendada fue

Se desarrollará una Quinta Edición del Libro Grande, *Alcoholics Anonymous*, que incluya una actualización de las historias para reflejar mejor la membresía actual, teniendo en cuenta la Acción Recomendada de 1995 que: "Las primeras 164 páginas del Libro Grande, *Alcoholics Anonymous*, el Prefacio, los Prólogos, 'La Opinión del Medico', 'La Pesadilla del Dr. Bob' y los Apéndices permanecen tal como están", y que un informe de progreso sea devuelto al Comité de Literatura de la Conferencia de 2022.

A la espera de su desarrollo, el borrador de la Quinta Edición del Libro Grande incluiría un nuevo prólogo, un prefacio actualizado y actualizaciones para ampliar las ideas existentes en los Apéndices III y V.

Entonces, en efecto, esta acción del piso se trata de los Apéndices III y V, que son "La Vista Médica Sobre A.A." y "La Vista Religiosa Sobre A.A.", respectivamente.

Después de muchos comentarios, algunos no tan agradables, sobre la necesidad de mantener el Libro Grande intacto, una persona dijo que había mucha gente temerosa de que íbamos a cambiar todo en el Libro Grande. Íbamos a sacar a Dios, desgenuarizar, etc. Un delegado de otra área dijo que, si estuviéramos haciendo nuestro trabajo, nuestros grupos sabrían que dijimos que no cambiaríamos nada. Se puede ver que la discusión no tuvo nada que ver con la acción del piso.

Pero la discusión era necesaria. ¿Porqué? Porque la Septuagésima Primera Conferencia de Servicios Generales hizo una serie de cambios con los que muchos de los grupos no están de acuerdo. Como cambiar el Preámbulo de A.A. y los *Doce Pasos y las Doce Tradiciones*. A pesar de que la discusión estaba fuera del asunto, fue acertada. Era tarde por la noche, estábamos agotados. Del treinta al cuarenta por ciento estaban bajando o ya tenían Covid, incluyéndome a mí misma (¡no lo sabía!). Se lanzaron insultos, se trazaron las líneas del frente y la verdad finalmente estuvo sobre la mesa.

En mi opinión, ya habíamos reafirmado la Acción Recomendable de 1995 el año pasado con las palabras "teniendo presente la Acción Recomendable de 1995". Esta Acción Recomendable parecía inútil y sentía que íbamos hacia atrás.

Alguien recomendó una enmienda para agregar los apéndices para que permanezcan intactos. Durante la discusión me enteré de que uno de los médicos que citamos en el Apéndice III estuvo involucrado en la eugenesia durante las décadas de 1930 y 40. Y que votábamos en 2021 para revisar los dos apéndices con buen propósito. No necesariamente para cambiar, sino para mirar y actualizar si fue apropiado y necesario.

Se nos recomendaron enmiendas y votamos a favor de mantener la redacción original. Mientras escuchaba toda la pasión y el dolor, vi que muchos delegados querían que esto pasara para que pudieran regresar a las áreas y asegurar a sus grupos que nuestro precioso Libro Grande estaba a salvo. He votado que sí, pero la acción del piso fracasó. Yo estaba en la minoría, así que hablé con la Opinión Minoritaria. Les dije que sentía que los grupos en mi área eran conscientes de que las primeras 164 páginas eran seguras. Confié en nuestros servidores de confianza para proteger el libro que tanto amo y sé que ellos también aman nuestro Libro Grande. Sin embargo, por el bien de la unidad, voté a favor por el bien de la unidad. Que si otros delegados tienen miembros con la percepción de que nuestro Libro Grande está en riesgo de ser cambiado, votaría a favor de la unidad. Muchos otros hablaron de otras razones para el punto.

Luego, nuestro nuevo Tesorero Custodio de Clase A (no alcohólico) pidió que se reconsiderara la pregunta, en otras palabras, una nueva votación. Votamos a favor de volver a votar, pero luego la discusión comenzó de nuevo. Uno de los miembros del personal de la OSG habló de que ya teníamos una Acción Recomendable a partir de 2021 pidiendo que miremos los dos apéndices y cuando la Quinta Edición esté lista para ser aprobada, esa Conferencia tendrá que lidiar con el conflicto si aprobamos esta recomendación. Otro delegado dijo que no se sentía

cómodo dejando un desastre para que una futura Conferencia lo limpiara. Hemos votado de nuevo y he cambiado mi voto por el de no, sobre la base de los dos oradores que acabamos de mencionar.

La razón por la que menciono esto es para mostrarles un ejemplo sobre lo valiosa que es la discusión. Nos permite tener una conciencia de grupo informada. A pesar de que hubo insultos, líneas trazadas y actitudes de "nosotros contra ellos", al final de la noche, hubo unidad. Creo que todos tuvieron tiempo para expresar su corazón y ser escuchados. Recordemos siempre que cuando tenemos desunión, por favor, hable un poco más. La conferencia termina a las 8:42 p.m.

El sábado por la tarde, después de la clausura de la Conferencia, fuimos invitados a la Oficina de Servicios Generales. Los primeros visitantes permitidos desde marzo de 2020.

Tenemos esto mostrado en Archivos:

- La Asociación Americana de Salud Pública otorga un Premio Lasker para 1951 a Alcohólicos Anónimos en reconocimiento a su enfoque único y altamente exitoso para ese antiguo problema social y de salud pública, el alcoholismo.
- Certificado de Acciones de "Works Publishing"
- Copias de todas las impresiones del Libro Grande
- Una copia de todas las Grapevines: pude ver el mes en que me puse sobrio

Aspectos destacados del Informe del Custodio de la Región del Pacífico 2022 3er trimestre

- Tecnología:
 - Discusiones sobre el uso de códigos QR en folletos
- Editorial:
 - Cadena de suministro que causa pedidos pendientes
 - Artículo de coleccionista: Error de impresión en el 12X12
Aviso de un error de impresión en las ediciones en inglés de *Twelve Steps and Twelve Traditions* – la forma larga de Tradition Eight se repitió bajo la Tradición Nueve.
- Oficina de Servicios Generales:
 - Ene – Jun 2022 el personal respondió a
 - 15,650 correos electrónicos únicos
 - 4,400 llamadas telefónicas
 - realizó 3,343 actualizaciones de área/distrito/grupo
 - Se enrutaron 4,607 llamadas telefónicas adicionales a través de nuestro mostrador de servicio al cliente

AA Grapevine y AA La Viña

- Próximos temas de la revista AA Grapevine hasta 2022:

- Octubre: Recaída (prevención), y
 - Noviembre: Gratitud y diversión en la sobriedad.
- Próximos libros de Grapevine, actualmente disponibles:
 - Diversión en la sobriedad.
- Próximos temas de la revista AA La Viña (2022):
 - Septiembre – Octubre: Pase lo que Pase, y
 - Noviembre – Dic.: Cuentos Cortos de La Viña.
- Grapevine Podcasts

Lunes, a la: <https://www.aagrapevine.org/podcast>

- **Finanzas y Presupuesto Del 1 de enero al 30 de junio de 2022**
 - **Contribuciones**
 - Contribuciones are \$5,011,648.
 - 50% del presupuesto 2022
 - \$35,332 más que el año pasado.
 - 22% de las contribuciones fueron en línea.
 - Las contribuciones en línea cuesta \$ 2.67 menos para procesar
 - **Literatura**
 - Ventas brutas de literatura \$5.8 millones
 - 52% del presupuesto 2022
 - **Gastos**
 - Gastos de nómina y beneficios son de \$4.7 millones
 - El gasto operativo total es de \$8.2 millones
 - Ambos representan el 47% del presupuesto
 - **Deficit o Superavit Global**
 - El déficit operativo general es de \$114,000
 - Déficit presupuestado de 797.000 dólares
 - **Fondo de Reserva**
 - Fondo de Reserva es de 7,65 meses
 - La meta del Fondo de Reserva es de 9 a 11 meses
- **Nuevo formato sin chaqueta para libros de tapa dura**
 - Libro Grande (Inglés^{4a} Edición)
 - implementación sobre el nuevo formato sin chaqueta para futuras impresiones del Gran Libro, Alcohólicos Anónimos.
 - Este formato sin chaqueta ayudará a reducir los pedidos pendientes, así como los tiempos de entrega.
 - La primera impresión del nuevo formato de portada del Libro Grande en inglés, Alcoholics Anonymous, está programada para comenzar a imprimirse a mediados de octubre, que se completará en noviembre / diciembre de 2022.
 - Doce Pasos y Doce Tradiciones

- La primera impresión del nuevo formato de portada se espera para noviembre o diciembre de 2022.
- **2023 Conferencia**
 - Restablecimiento los aspectos más destacados del área para los delegados de primer año
 - OSG cubrirá los gastos del viernes por la noche antes de la Conferencia
 - 2023 Tendrá un viaje a OST programado para el martes
 - 2024 tendrá un viaje a Stepping Stones programado.
- Convención Internacional, del 3 al 6 de julio de 2025 en Vancouver, BC, Canadá
 - 2025 Encuesta sobre la participación de los miembros de la Convención Internacional:
 - <https://survey.zohopublic.com/zs/UhCs6p>
 - El enlace de la encuesta es accesible desde www.aa.org and www.aagrapevine.org.
 - La fecha límite para las respuestas a la encuesta es el 31 de octubre.

Pude asistir a la primera NACYPAA (Nevada Area Conference of Young People in Alcoholics Anonymous) en junio en Las Vegas. ¡Fue un éxito maravilloso! Estoy agradecida de haber podido servir por un corto tiempo en el comité asesor. ¡Diré que hicieron un trabajo increíble y hubo mucho amor y apoyo de YPAAs cerca y lejos! 2022 se llevará a cabo en Reno. Espero con interés apoyar esta conferencia el próximo año y los años siguientes.

Asistí al 26º Aniversario de La Viña en Las Vegas el mes pasado. Nuestros amigos en Las Vegas trabajaron muy duro y organizaron un evento maravilloso. Tenían dos custodios, Paz P, una custodia de servicios generales, y nuestra propia Marita R., la custodia de los Estados Unidos, además de Karina, la editora de La Viña. Hubo presentaciones viernes, sábado y domingo. El domingo por la mañana, grabaron algunas historias de audio. ¡El próximo aniversario de La Viña será en Oregón! Pude participar plenamente con un intérprete y utilizando nuestro equipo de traducción. Hay algo mágico en ser incluido. La cena y el baile fueron fabulosos. Sin embargo, si no hubiera tenido al delegado de habla hispana del Área 93 allí para tomarme de la mano, no habría sabido qué hacer. Recuerda a nuestros hispanohablantes cuando no estemos en sesión. No proporcionamos interpretación durante nuestro banquete o reunión de oradores. Por lo tanto, si se pregunta por qué no están aquí, tal vez no se sientan tan bienvenidos.

Encuesta de membresía 2022:

¡Está sucediendo ahora! Se seleccionaron ocho grupos en persona para Nevada y uno virtual. Dos grupos declinaron participar. Tendrá lugar entre el 19 de septiembre y el 15 de octubre. Cada grupo elegirá un día y todos los asistentes podrán participar. No tienen que ser un miembro del grupo o incluso un miembro regular. Ya han optado por participar ya sea digitalmente o en papel. Jake, nuestro Delegado Suplente, y yo facilitaremos. Luego devolveremos las encuestas a OSG y pronto tendremos los resultados de la encuesta.

SOLICITUD DE HISTORIAS

- Quinta edición del libro *Alcoholics Anonymous* —Big Book
 - **Fecha límite de presentación: 31 de octubre de 2022**
 - **Envío en línea:**
https://www.aa.org/sites/default/files/literature/5th_EditionBB_EN.pdf
- Cuarta edición del Libro Grande *Alcohólicos Anónimos*
 - **Fecha límite de presentación: 15 de diciembre de 2022**
 - Email: 4LGHistorias@aa.org

Foro Regional del Pacífico 2022 en Salt Lake City:

Lo que escuché:

- OSG tendrá una apertura suave el 5 de octubre de 2022. Por favor, programe sus viajes. Aún no hay visitas sin programar.
- Si tiene "preocupaciones". Cuide sus "preocupaciones" antes de la Convención Internacional de 2025 en BC. Hay consejos útiles en "Novedades" en aa.org
- El Informe Final de la Conferencia impreso se enviará en octubre. Tengo 200 versiones en inglés para Jake en el sur y 30 versiones en español. Y 100 ingleses/20 españoles me serán enviados en el Norte. Los entregaremos en las reuniones de Noviembre de SAGSC y en diciembre para NAGSC. La copia digital ya está disponible en la "Página del Delegado" en nuestro sitio web: nevadaarea42.org.
- Eliminaron la lista del porcentaje de grupos que contribuyen por área porque los datos no son correctos debido a la migración a un nuevo sistema financiero. Es de esperar que se corrija pronto.
- Otras estructuras están luchando debido a la pandemia.

Cosas en las que pensar:

- Las personas que no son el público objetivo de un folleto necesitan leer el folleto. Para comprender mejor nuestra diversidad.
- Una amiga de AA, la hermana Regina, conducía su motocicleta de pueblo en pueblo hablando con los sacerdotes para iniciar Alcohólicos Anónimos en Paraguay.
- Otra forma de ver nuestro fondo de reserva es: El fondo de reserva es un equilibrio entre las necesidades de hoy y las necesidades imprevistas de mañana.
- Nunca queremos pasar por encima de un borracho para discutir sobre las Tradiciones.
- En lugar de hacer continuamente alcance a los grupos que no están aquí, no descuide a los grupos que están aquí.

Preguntas para reflexionar:

- ¿Cuánto de nuestro apoyo nos sentimos cómodos viniendo de nuestra literatura?

- En Europa, un miembro condujo con teléfonos inteligentes y tabletas para que los miembros pudieran conectarse. ¿Qué podemos hacer para ayudar a las personas que todavía están luchando por la pandemia?
- ¿Qué tan fuerte es mi participación grupal, en el servicio y el apoyo? ¿Qué más podemos hacer?

IMPACTO DE LA PANDEMIA EN LA DISTRIBUCIÓN DE INGRESOS DE LAS OSG: En 2016 a 2018, nuestras ventas de literatura fueron el doble de nuestras contribuciones. En 2019, la literatura cayó significativamente (no estoy seguro de por qué). Luego, tanto en 2020 como en 2021, nuestras contribuciones y ventas de literatura fueron casi iguales. Las contribuciones aumentaron alrededor de \$ 2 millones, pero nuestras ventas de literatura cayeron en más de \$ 5 millones. Por eso necesitábamos utilizar nuestro Fondo de Reserva. Y, ¿por qué no hemos podido reponer el fondo? Por favor, tenga en cuenta que el mundo no se ha recuperado financieramente, ni nosotros.

Ahora es el momento de hablar de la rotación. Este fin de semana es una asamblea electoral. Mi segunda asamblea como RSG fue una asamblea electoral. No tenía ni idea de a quién votar. Es importante votar por la persona que usted siente que está más calificada. ¿Qué significa eso? Para mí, no se trata de votar por la persona "de quién es el turno" o a quien más me gusta, o a quien conozco mejor. Puede ser difícil determinar quién está más calificado, pero si votas en función de lo que sabes y has visto, lo que te dicen hoy y tal vez el consejo con tu poder superior, entonces eso es todo lo que podemos pedir. Hay un dicho aquí que dice que "calificamos a los llamados en lugar de llamar a los calificados". He visto a personas con habilidades informáticas limitadas ser secretarías exitosas. Pidieron ayuda y tal vez trabajaron más duro, pero estaban dispuestos y listos para el Área 42 e hicieron lo que fue necesario para servirnos.

Me gustaría contarles una historia sobre cuando no elegí al más calificado. Fue en la Conferencia. Pensé que esta persona sería la mejor persona para el puesto, pero quería elegir a alguien de una región diferente. Me pareció que había demasiada gente de esta región. Entonces, voté por una persona de una región diferente. Si hubiera votado por el más calificado habría sido un empate, pero como voté por la otra persona, el más calificado no fue elegido. Lamento mi voto. Desafortunadamente, la persona elegida no ha hecho nada. No ha habido comunicación y cometí un error. Me convencí de que era por el bien de A.A., pero estaba jugando a la política regional. Por favor, elija sabiamente.

Lisa nos ha pedido que discutamos lo que implica nuestra posición fuera de lo que dicen el *Manual de Servicio de AA* y nuestras Directrices del Área 42. Para aquellos de ustedes que planean presentarse como delegados, lo que realmente quiero expresar es el compromiso de tiempo que toma esta posición. Siga la sugerencia en el *Manual de Servicio de AA* cuando sugiera que debe discutir con su familia y empleador antes de presentarse como delegado. Puedes preguntarle a Lyle o Laura, quienes pueden contarte su experiencia como pareja a los delegados lo que observaron. No te atrases en tus correos electrónicos. Hay un uso significativo de la computadora. Si no se siente tan cómodo con una computadora, haga un

plan para obtener apoyo. No requerimos ninguna habilidad específica para presentarnos, pero esperamos tener la voluntad de aprender y la capacidad de pedir ayuda. Tenemos algunas personas extremadamente calificadas que esperamos que se presentaron hoy.

Ha sido un gran honor servir al Área 42 de Nevada. Es un tremendo compromiso de tiempo y esfuerzo. Para mí, con los incendios de Dixie el año pasado y algunos problemas de salud actuales, a veces he luchado por mantenerme tan informado como me hubiera gustado. Esta ha sido una experiencia única en la vida. Principalmente, porque confiaste en mí lo suficiente como para ser tu voz. Desde un bebé gritona que tenía problemas de abandono, hasta una niña “nerd” sin amigos, hasta una borracha poco confiable con temperamento y representando a un área en la Conferencia de Servicios Generales. ¿Cómo sucede eso? Por ustedes. Me inspirasteis a querer servir a Alcohólicos Anónimos. Me mostrasteis cómo profundizar más en sus interiores para encontrar el coraje para estirarme y aprender nuevas ideas. Me amaban cuando cometía errores. Me perdonasteis cuando me equivoqué. Y me confiasteis sus voces. Estaré eternamente agradecida y nunca podré devolver los regalos que me han dado. Todos ustedes están en mi corazón y estarán conmigo a medida que pase a mi próxima posición, cualquiera que sea.

Informes de oficiales de área y descripciones de puestos

Informe de Delegado Suplente

Jake S.

Mi nombre es Jake, soy alcohólico. Estoy extremadamente agradecido y honrado de haber servido y de servir como su delegado suplente del área 42. Cada puesto de servicio en el que he servido ha sido una gran experiencia de aprendizaje para mí. Pero servir como su delegado suplente ha sido definitivamente, sin duda, el puesto de servicio más humilde e informativo en el que he servido.

En primer lugar, me gustaría agradecer a nuestra actual delegada de área Julie por todo su servicio a nuestra área y especialmente por todo el tiempo y la energía que ha gastado conmigo personalmente> Ayudándome a que sea posible cumplir con mi compromiso como delegado suplente. Como su delegado suplente, mi deber principal es seguir a Julie, ya que se ha desempeñado como delegada de nuestra área. Estar preparado para asistir a la conferencia de servicios generales o cualquier otra cosa que ella no hubiera podido cumplir para nuestra área. Afortunadamente para mí y para nuestra área, Julie es la persona más fuerte que he conocido, y puedes garantizar que nada le impedirá cumplir con todos sus compromisos con nuestra área. Ella hizo todo con amabilidad y tolerancia - que fue otra de las innumerables cosas con las que me ha ayudado en los últimos 2 años.

La siguiente obligación que tenía como delegado suplente era ayudar a organizar y facilitar nuestros comités de la conferencia de área 42. Los comités de la conferencia de área todavía son relativamente nuevos en nuestra área. Básicamente, nuestros comités de la conferencia de

área son un espejo de nuestros comités de la conferencia de servicios generales. En la conferencia de servicios generales hay 13 comités como grapevine, CCP, archivos, IP y finanzas. En estos comités, los delegados, custodios y miembros del personal investigan toda la información de antecedentes que viene con los puntos de la agenda. Discuten todos los puntos en sus comités y luego se reúne toda la conferencia donde se hacen recomendaciones sobre lo que debemos hacer con estos puntos.

En los comités de la conferencia de área, los miembros hacen lo mismo y resumen todos los puntos de la agenda para hacer un documento que muestre qué puntos están en la agenda y de qué están diciendo. Sin estos comités, con su dedicación y arduo trabajo, todos tendríamos que leer todo el material de antecedentes de todos los puntos para saber qué estaba pasando. Eso generalmente sería alrededor de 1,300-1,500 páginas. Realmente quiero agradecer a todos los miembros que se pusieron a la disposición y sirvieron en uno de nuestros 13 comités de la conferencia de área.

Quiero agradecer especialmente a nuestros miembros que sirvieron como coordinadores de los comités de la conferencia de área en los últimos 2 años. Sin los coordinadores de nuestros comités de la conferencia no se haría nada y creo plenamente que nuestros comités son tan buenos como los coordinadores y miembros que tenemos sirviéndoles. Todavía tenemos mucho que aprender y mejoras que hacer en nuestra área y en nuestros comités de la conferencia de área. Pero estoy muy orgulloso de todo el trabajo que se han realizado estos comités en los últimos 2 años.

La semana pasada pude asistir al foro regional del Pacífico en Salt Lake City, Utah. El foro ocurre cada 2 años y traen la oficina de servicios generales a nuestra región. Fue una experiencia absolutamente increíble. Estas personas, que sirven a nuestra comunidad y tienen tanto amor y dedicación por Alcohólicos Anónimos, son realmente una inspiración para mí. Personas que aman tanto nuestra comunidad que están dispuestas a servir a nuestros grupos de cualquier manera posible. La primera vez que conocí a la editora de Grapevine me quedé totalmente desconcertado. Dije, oh, Dios mío, ese es la editora de Grapevine. Luego hablé con ella y descubrí que ella era solamente otra alcohólica desesperada y que cuya vida había sido salvada por Alcohólicos Anónimos.

En mi primer PRAASA, en la reunión de negocios de PRAASA, escuché que cualquier negocio que hagamos aquí nunca será tan importante como la forma en que nos tratamos unos a otros mientras estamos aquí. La semana pasada en el foro regional del Pacífico escuché que "cuando estamos manejando el trabajo de AA, diga lo que quiere decir, pero no lo diga malamente".

Cuanto más tiempo me mantengo sobrio, más me doy cuenta del milagro que me haya convertido en miembro de esta comunidad. Que en realidad me habían golpeado en un estado de razonabilidad lo suficientemente como para quedarme aquí y escuchar lo que tenías que

decir. Tener la oportunidad de vivir dos vidas en una vida es algo que recuerdo todos los días y se lo debo todo a las personas sentadas en esta sala y a Alcohólicos Anónimos.

Muchas gracias a todos los oficiales de área, coordinadores de comités permanentes, MCDs, y especialmente a todos nuestros RSGs. Nuestro triángulo al revés no funciona sin ti. No existe sin ti, y nunca quiero olvidar que son los grupos los que se sientan en la parte superior de nuestro triángulo al revés.

Muchas gracias a todos por estar aquí este fin de semana. Ya sea que esté aquí en el hermoso centro de Tonopah, Nevada, "el lugar más feliz de la tierra", o si se une a nosotros a través de zoom, ¡bienvenido! Alcohólicos Anónimos me ha salvado la vida y los Servicios Generales se ha convertido en una gran parte de mi programa de recuperación. Gracias por mi vida, una vida que vale la pena vivir hoy gracias a ti. ¡¡Los amo a todos!!

Registrador

Paul E.

Hola, soy Paul un alcohólico y su Registrador del Área 42. Ha sido un honor para mí servir estos últimos casi dos años y espero trabajar con el recién elegido Registrador del Área 42 por el resto de este año. Los formularios de cambio de grupo, los nuevos formularios de grupo y los formularios de cambio de MCD están disponibles en nuestro sitio web de nevadaarea42.org, en la sección "Manuales, guías y formularios". Simplemente haga clic en el formulario y descárguelo, luego puede completarlo y enviármelo a registrar@nevadaarea42.org. Por favor, envíemelo a mí y no a la OSG, de esta manera sé qué grupos se han actualizado en nuestra Área y si hay algún problema, podemos solucionarlo de inmediato. Sé que dice en la parte inferior del formulario que puede enviarlo directamente a OSG, pero varios de los que se han enviado directamente han tenido información faltante que tuvo que actualizarse. Al 9/11/2022 tenemos 13 grupos virtuales registrados repartidos en 6 Distritos, algunos de los cuales aún están pendientes. En cuanto a la información de la asamblea, tuvimos 187 miembros preinscritos, con 133 en persona, 54 virtuales y 106 banquetes anticipados vendidos. Nuestros números totales para la asamblea son 243, con 189 en persona y 54 virtual y tenemos 205 miembros con derecho a voto.

Nuestra Coordinadora de área, Lisa, nos ha pedido que enumeremos algunas de nuestras tareas que no están en las pautas del Área 42. Esto es lo que está escrito en las directrices.

Funciones del Registrador:

1. Mantener una lista actualizada de correos y números de teléfono de todos los miembros de la Asamblea de Área.
2. Coordinar con la OSG, el Delegado del Área 42 y los MCDs para mantener actualizada la información de todos los grupos en el Área 42.
3. Para cumplir con las responsabilidades como Registrador de Área, coordinar los esfuerzos en las reuniones de la Asamblea de Área y del Comité.

4. Tener paquetes de registro, así como los materiales necesarios para el registro en la asamblea de área, incluyendo traer el ordenador portátil del área.

Lo que hace el Registrador que no está en las directrices:

- a) Llevar un recuento de los miembros votantes en la asamblea, tanto presencial como virtual.
- b) Establecer preinscripción y venta anticipada de entradas para banquetes presenciales y virtuales.
- c) Presentarse un par de horas antes para configurar las mesas de registro con el Registrador Suplente para registrar a los miembros cuando se abra el registro, que es un par de horas antes de que comience la asamblea. Entonces, en total, esto es aproximadamente 4 horas antes de la hora de inicio de la asamblea.
- d) Vender entradas para banquetes en la asamblea.
- e) Ordenar materiales según sea necesario para el registro de ensamblaje (insignias, cintas, tinta para imprimir insignias, etc.) Gracias por permitirme servir, Paul

Registradora Suplente

Jonelle W.

Hola a todos, mi nombre es Jonelle y soy alcohólica. He sido bendecida y honrada de servir como su Registradora Suplente de Área. No puedo expresar lo que esta posición ha hecho por mí. ¡Me encantó! He conocido a tanta gente maravillosa. Me ha permitido ayudarte a registrar sus grupos o actualizar su información. Me ha permitido saludarte a la Asamblea del Área y darte el gafete con tu nombre para que todos sepan quién eres y qué increíble posición estabas tan dispuesto a asumir ... y para todos aquellos que se presentaron como invitados o miembros, ¡gracias por su interés y apoyo! Cuando Paul y yo estábamos revisando qué cintas ordenar para esta Asamblea, realmente pensamos mucho para que todos estuvieran representados e incluidos.

Me quedan varios meses en esta posición, así que, por favor, si necesita registrarse como RSG o MCD, por favor pídamme ayuda. Te guiaré de cualquier manera que pueda y si no soy de ayuda, te enviaré a Paul. Mi correo electrónico es alternateregistrar@nevadaarea42.org.

Aquí hay una breve descripción de esta posición además de lo que se indica en nuestras directrices: Es posible que necesite ...

- * Organizar insignias y cualquier otro trabajo de preparación para la Asamblea antes de la apertura de la inscripción en persona.
- * Estar disponible para llegar a las Asambleas temprano el viernes.
- * Ordene suministros, como cintas, insignias, sharpies, pegatinas, etc.
- * Ayudar al organismo con preguntas e inquietudes con respecto al papeleo de registro, números de grupo y cualquier otra cosa que se le pregunte.

**Debido a que Pablo reside en el Norte y el Registrador de la última rotación residía en el Sur, como yo, la entrega de los suministros fue para mí. Fui responsable de transportar todos los materiales necesarios para la inscripción a las Asambleas, menos algunos. Por favor, asegúrese de usarme ya que usted, quienquiera que sea, está haciendo la transición a esta posición. Si no fuera por servidores de confianza tan dispuestos antes que yo que han servido en estas posiciones, nunca habría podido servirte. ¡Gracias a todos por todo lo que hacéis y por permitirme hacerlo con vosotros!

Coordinadora

Lisa I.

Hola a todos, soy Lisa, tu Coordinadora de Área Alcohólica.

He tenido el placer de servir con los oficiales de área del Panel 71 y disfruté de estar con ustedes los últimos dos años. Después de la pandemia, nuestra Área ha crecido mucho, y he tenido el privilegio de estar a la vanguardia de aprender cómo integrar la reunión tradicional en persona con los nuevos recursos que nos han permitido "acercar" a personas a nuestras reuniones que de otro modo se habrían perdido nuestras asambleas. Con ambas opciones presentes, esto incluye cómo votamos de manera más eficiente, que es en lo que hemos estado trabajando durante las últimas semanas. Esta es nuestra primera asamblea electoral en vivo desde la pandemia y con la nueva tecnología híbrida seguramente pasaremos unos momentos interesantes. Gracias al equipo técnico, a mi co-coordinador Lyle y al coordinador anterior Paul por sus esfuerzos para hacer que esta transición sea lo más fluida posible.

En los seis meses transcurridos desde la última vez que nos reunimos, he asistido a las reuniones de SAGSC. Lo más destacado para mí fue poder compartir los conceptos con el Distrito 7, junto con compartir mi amor por los servicios generales con cualquiera que escuchara. Si pasas suficiente tiempo a mi alrededor, escucharás mucho sobre esto. Te lo prometo.

Pude asistir al foro regional del Pacífico el fin de semana pasado en Salt Lake City, Utah. Era la primera vez que asistía a un foro y estoy agradecida de haber tenido una nueva experiencia en el cuadro de servicios generales. Tuve la oportunidad de pasar el rato con muchos de nuestros amigos del Área 42. Me hizo enamorarme de nuevo de nuestro programa y de los amigos que he hecho a través en los Servicios Generales. Hubo muchas cosas con las que salí del foro, pero lo que más me gustó es una foto que tomé de los libros grandes escritos en muchos idiomas diferentes. Es lo que me mantiene en marcha, pensando que el trabajo que hacemos aquí puede llegar a todos los rincones de nuestro mundo. También me emocionó ver a un anterior custodio, alguien que compartió aquí en la asamblea cuando yo era un nuevo RSG, cuya parte

me atrajo al corazón de los Servicios Generales. Fue un momento de círculo completo para mí. Una de esas ocasiones de "conoce a tu héroe".

Realmente voy a extrañar ser su coordinadora. Todos ustedes me han hecho sentir amado y apoyado, y espero que hayan sentido lo mismo de mí. Espero que sientan que he hecho todo lo posible para que esto se sienta como un lugar seguro, que todos tenemos derecho a participar y que todos podamos escuchar. Y ese Amor es siempre la respuesta.

Como Coordinadora, mis deberes incluyen:

Realización de todas las reuniones de la Asamblea de Área

Llevar a cabo las reuniones de los Comités de Área

Nombrar comités ad hoc

Preparar y publicar una agenda de reuniones

Hacer los arreglos logísticos necesarios para celebrar cada asamblea

Actuar como el oficial administrativo de la asamblea

Nombrar al editor del boletín

Designar a una persona idónea para llevar a cabo las elecciones bianuales.

Las otras cosas que hace el coordinador que no están en las directrices:

Asegúrate de que los restaurantes sepan que venimos durante estas fechas

Coordinar con el equipo técnico para asegurarnos de que todos sabemos en lo que estamos trabajando.

Coordinar con un proveedor de catering para organizar el banquete

Comunícate con los distritos anfitriones para confirmar

Guardar las canastas de votación, la canasta para las preguntas y el letrero de ¡APLAUSOS!

Escribe para el boletín según sea necesario

El coordinador es casi el primero en llegar y el último en abandonar la asamblea.

Coordinador Suplente

Lyle C.

Hola a todos: Me siento honrado de servir como Coordinador Suplente del Área 42/Coordinador Zona Norte. Gracias por la oportunidad de servir.

Quiero agradecer a todos por presentarse en la reunión de junio de NAGSC para escuchar el informe de la Delegada de Área y disfrutar la "comida compartida" y por presentarse en la reunión de agosto de NAGSC en el hermoso North Lake Tahoe -¡el Distrito 14! Que gran trabajo hizo nuestra Delegada del Área 42. Gracias por tus muchas buenas preguntas y comentarios. En

Minutas - Asamblea Electoral de Otoño Área 42 de Nevada

23-25 de septiembre de 2022

la reunión del NAGSC del 4 de agosto, votamos para actualizar nuestras directrices para reflejar la nueva tesorería combinada. Además, NAGSC tuvo una primera lectura para agregar un puesto de coordinador de Tecnología.

Estas son algunas de las responsabilidades que tuve como Coordinador Suplente de Área:

- Tengo el honor de llamar las mesas para nuestra cena de banquete. me gusta divertirme haciendo eso... lo siento si tu mesa fue llamada al final. ¡Y yo como el último!
- En las dos asambleas coordiné la reunión de los Coordinadores de los Comités Permanentes los domingos por la mañana. Esta reunión es muy informativa. Gracias CCPs por estar disponible para esta reunión matutina.
- La Coordinadora del Área 42, Lisa, me ha dejado coordinar la sala azul el viernes por la noche. La experiencia ha sido muy valiosa para mí. Gracias Lisa.
- Lisa me ha incluido en su planificación para las asambleas y su elaboración de la agenda de las asambleas.
- Estoy disponible para ayudar cuando y donde ella lo pida.
- Ayudo a Jake S, nuestro Delegado Suplente, como contacto de soporte para varios de los comités de la conferencia de área.
- Tengo el privilegio de coordinar las reuniones de los Comités de los Servicios Generales del Área Norte entre asambleas con todo lo que conlleva el servicio.

Gracias a todos por su servicio, Lyle C.

Archivero

Ronnie D.

Hola a todos, mi nombre es Ron D., y soy alcohólico. Mi fecha de sobriedad es el 10 de diciembre de 1999. Actualmente estoy sirviendo como su Archivero del Área 42 / SAGSC en el segundo año de un período de cuatro años.

El comité de Archivos se reúne todos los sábados en la Oficina Central de Las Vegas de 9 a 11 AM. Desde nuestra última asamblea de servicios generales, hemos completado las carpetas para SAGSC, Área 42, NAGSC, los distritos de habla hispana y Las Vegas Intergroup para este último año 2021.

Hemos completado los contenedores de almacenamiento por año para Grapevine y La Viña y estamos al día hasta 2021. Le he pedido al coordinador de Grapevine que nos proporcione estos últimos años y los números de los años actuales de Grapevine y la Viña que se agreguen al índice.

Caroline, una archivista suplente anterior, ha estado clasificando los archivos de audio por área, región, OSG y otras cintas del área 42 para que puedan colocarse en nuestro disco duro de 880 Gigabytes. Hemos descubierto álbumes LP, cintas de carrete a carrete e incluso cintas de 8 pistas en los Archivos.

El comité ha organizado el archivo del Baile de Gala de Gratitud desde 1975 hasta la fecha actual y los Distritos de Habla Hispana también están al día.

Se han entregado varios carteles y fotos de los distritos de habla hispana y hemos recibido varios artículos de la tienda de marcos propiedad de un miembro de AA que prefiere permanecer en el anonimato.

Archives ha llenado la vitrina en la sala de reuniones de la Oficina Central de Las Vegas con libros donados en nombre de Julián R. Otros artículos de Julián se almacenarán en cajas especiales para la preservación de libros antiguos y frágiles.

"La misión de Archives es documentar permanentemente el trabajo de Alcohólicos Anónimos, poner la historia de AA a disposición de los miembros de AA y otros investigadores, y proporcionar un contexto para comprender la progresión, los principios y las tradiciones de AA". (Citado de Michelle Mirza, archivista de OSG.)

Servir como su Archivero me ha dado el don de la desesperación. Estoy tan desesperada que pedí ayuda y rápidamente la conseguí. El comité de archivos tiene un ex archivista, un voluntario anterior, un genio de la informática y recién llegados que solo pensaron en que íbamos a tener un Barbacoa cuando termináramos. He estado haciendo este compromiso de servicio como laico, un día a la vez, con la ayuda de Dios sin que yo sepa quién es Él. Estos son SUS Archivos; Soy simplemente el mayordomo que intenta seguir la declaración anterior hecha por Michelle Mirza.

Con esto concluye mi informe, gracias por escucharme.

Archivista Suplente

Debbie S.

Debbie, alcohólica. Sirviendo como su Archivista Suplente del Área 42. Me invitaron a montar una exhibición de los archivos en el "Festival de Primavera de Reno" el 21 de mayo. Mi punto culminante y conclusión de estar presente con sus archivos, fue un comentario hecho por un visitante asistente. Él, entre otros, me dio las gracias por haberlo montado. Me dijo que necesitamos guardar estas cosas y mostrarlas, de lo contrario nuestros miembros más jóvenes que entran en las habitaciones tal vez nunca sepan dónde comenzó todo. Me invitaron a llevar una pequeña exhibición, hablar sobre mi recuperación, mis experiencias de servicio general y dar una presentación sobre la historia del Área 42 al picnic del Día de los Fundadores del Distrito 6 en el hermoso Parque de la Estación Mormona en Génova el 12 de junio. Tomé una

foto de las pantallas para agregar a los archivos. El Distrito 4 me ha invitado a traer una exhibición de los archivos a su próximo taller el 2 de octubre. No hay mucho más que informar aparte de que todavía estoy recopilando y archivando su material de archivo. Estaré en esta posición de servicio de 4 años hasta diciembre de 2024. Gracias por permitirme servir en esta capacidad y por sus invitaciones para mostrar y presentar en sus eventos. Esta es una de las posiciones más divertidas y desafiantes en las que he tenido el honor de servir.

Area 42 Recording Secretary

Annie D.

Los últimos meses han estado super ocupados. Mientras nos hemos estado preparando para nuestra primera asamblea electoral híbrida, me he estado preparando para hacer el pase de la batuta –secretario de grabación saliente a secretario de grabación entrante– sea lo más suave posible. También he estado reflexionando sobre algo de lo que he aprendido en los últimos dos años.

Y en la gran tradición de todo en doce, se me ha ocurrido una lista de 12 conclusiones:

1. Nunca sé en qué me estoy metiendo hasta que es demasiado tarde.
2. El uso de un calendario es fundamental, al igual que la configuración de recordatorios.
3. Los 12 Pasos y 12 Tradiciones y 12 Conceptos son increíblemente poderosos.
4. Disculparse nunca es divertido.
5. Estoy lamentablemente comprometido a hacer todo perfectamente, incluso cuando realmente no sé lo que estoy haciendo...
6. Decir, enviar mensajes de texto o enviar correos electrónicos "por favor" y "gracias" nunca pasará de moda.
7. La amabilidad y la forma en que nos tratamos unos a otros es más importante que cualquier cosa que hagamos.
8. Hay tres Nevadas: el sur de Nevada, el norte de Nevada y el este de Nevada.
9. Me encanta el Área 42 y nuestra estructura de servicios generales totalmente única.
10. Estoy agradecido de que generalmente estoy dispuesto a nuevas formas de hacer las cosas, especialmente las cosas técnicas.
11. La parte de servicios generales de AA funciona a un ritmo glacial, lo cual es algo muy, muy bueno.
12. El amor y el servicio son como la mantequilla de maní y el chocolate.

Gracias a todos los que han formado parte del Área 41, Panel 71. Ustedes han sido mis mejores maestros. Y espero recorrer el camino del destino feliz con ustedes durante muchos años, si Dios quiere.

Todo lo que soy se lo debo a Alcohólicos Anónimos.

Gracias por ti mi vida,

Annie D.

Minutas - Asamblea Electoral de Otoño Área 42 de Nevada
23-25 de septiembre de 2022

Ahora para una breve lista de los deberes del Secretario de Grabación del Área 42 NO enumerados en las Directrices del Área 42:

El secretario de grabación tiene ocho elementos enumerados en las directrices de la siguiente manera:

E. Funciones del Secretario:

1. Mantenga las minutas de las reuniones de la Asamblea de Área, así como un registro de todas las mociones, incluido el tema, la fecha y el resultado.
2. Publicar y enviar por correo a todos los Oficiales de Área, MCDs y CMCD las minutas de la reunión anterior dentro de los 90 días posteriores a la Asamblea de Área. (rev. 9/99)
3. Publicar el programa preliminar de la asamblea del Área 42 preparado por el coordinador. Distribuirlo a todos los oficiales de área, MCD y CMCD a más tardar treinta días antes de la asamblea. (rev. 4/16) 4) Tener la custodia de todos los registros actuales de la Asamblea de Área.
4. Proporcione al Editor del Boletín las Directrices revisadas del Área 42 para la siguiente asamblea después de aceptar. (rev. 09/13)
5. Ayudar al webmaster en la producción y mantenimiento del sitio web del Área 42 a través de la cooperación y sugerencia con el webmaster. (rev. 9/04)
6. Reunir, imprimir, preparar y compilar todos los documentos necesarios para los paquetes de registro para el registrador en la asamblea.
7. Ser miembro del Comité de Comunicaciones. (rev. 9/19)

Además de estas tareas, el Secretario de Grabación también es responsable de lo siguiente (esto puede no estar completo):

- Tengo una computadora.
- Tengo que hacer un seguimiento de esa computadora.
- Tengo que enviar la computadora al próximo Secretario de Grabación.
- Creación y mantenimiento de la Lista del Área 42 con la ayuda del Delegado entrante, Delegado Suplente, Coordinador, Coordinador Suplente, Registrador, Registrador Suplente, etc. Una vez que los Secretarios SAGSC y NAGSC crean sus listas con mi ayuda y la ayuda de los otros oficiales al comienzo de la rotación, el secretario de grabación mantiene las cinco listas a lo largo de la rotación.
- Esta lista cambia constantemente.
- Envíe por correo electrónico todas las comunicaciones de cualquier otro oficial a las cinco listas de manera oportuna. (Mi objetivo era siempre entregar correos electrónicos en menos de 12-18 horas. Esto cambiaría si estuviera de vacaciones, pero con disculpas por aquellos a quienes serví, siento que solo hubo unas pocas veces con más de un día de retraso).
- Respondiendo preguntas de todas partes.

- En ocasiones, poner a las personas en contacto entre sí, como el MCD de Distrito 6 con H&I NAGSC.
- Recopilación de informes, cambios en las directrices, propuestas, etc. de cualquier persona que se presente al órgano en las dos Asambleas del Área 42.
- Enviar constantemente correos electrónicos a todos para recordarles que envíen informes.
- Hacer llegar estos informes, minutos al equipo de traducción para que puedan traducir todo. Todo. Me refiero a todo. Absolutamente. Cada. Cosa. Esto puede incluir el envío de un informe que la persona que envía no les ha enviado. (Prestando atención.)
- Minutos de la Sala Azul: esto está algo en el aire al momento de escribir este artículo.
- Juntar los paquetes digitalmente.
- Envío de una copia de las minutas a la Oficina de Servicios Generales en Nueva York para sus archivos.
- Estamos masticando quién envía la grabación a los archivos del Área 42 con la nueva función ZOOM. Pero en el pasado, la cinta de la asamblea fue enviada a los Archivos A42 por el Secretario de Grabación. Estamos pensando que los operadores de ZOOM pueden compartir materiales con los archiveros, pero esto no está decidido.
- Ayudar al Coordinador con cualquier cosa mientras preside las asambleas. Vigilar la asamblea para preguntas, etc.
- Asistiendo a PRAASA.
- Ser miembro del Comité de Literatura.
- A mi discreción, decidir si servir como secretario del SAGSC.
- Asegurarse de que el equipo de ZOOM tenga lo que necesita y viceversa.
- Esto no está completo, pero es un comienzo.
- Estoy disponible para preguntas.

Secretaria Suplente

Erica P.

Gracias por la oportunidad de servir al Área 42. El Secretario Suplente sirve como Secretario de su respectiva subárea. También compran, venden y almacenan los libros, folletos, etc. para la Asamblea del Área. Así que tienes que estar en Tonopah temprano y quedarte un poco más tarde. Se espera, pero no se requiere, que el Secretario Suplente coordina un grupo de miembros que ayuden a revisar los puntos de la Agenda de Literatura para el Comité de la Conferencia de Servicios Generales y que los preparen para la Asamblea de Primavera. El Secretario Suplente forma parte del Comité de Comunicaciones, el cual se reúne al menos una vez antes de cada Asamblea. Trabjará en estrecha colaboración con su respectivo Coordinador

de subárea y el Comité de tecnología y trabajará en estrecha colaboración con el Comité de Traducción. Podría ser beneficioso para usted estar dispuesto a unirse al Comité de Traducción, pero no es obligatorio.

Gracias por darme la oportunidad de participar nuevamente en Servicios Generales en Nevada. Ha sido una experiencia realmente interesante haber regresado a Nevada y a una nueva subárea en Nevada. Mucho ha cambiado en Nevada desde que estuve en SAGSC en 2012 a 2015. Ahora tenemos un Comité de Tecnología, un Comité de Comunicaciones, el Comité de Traducción ha crecido y he experimentado una nueva onda en esta rotación en el Norte del Área. Tengo una comprensión mucho mejor del Área ahora que he podido hacer el Servicio General tanto para SAGSC como ahora para NAGSC. Conozco a los veteranos ahora tanto al norte *como al* sur de Tonopah.

El puesto es mucho trabajo y toma mucho tiempo, pero me ha dado la oportunidad de conectarme en el norte. Como me dijo Don D., soy mucho más genial que cuando me conoció. Y no he tenido que beber últimamente. Gracias.

Su Amada Secretaria Suplente,
Érica

SAGSC Coordinadora

Jen R.

Hola, mi nombre es Jen, soy alcohólica y la persona que coordina SAGSC. Estoy humildemente agradecida por mi experiencia durante los últimos dos años en este puesto. Me gustaría dar un agradecimiento especial a un par de personas. Claudia B. que es la Secretaria del SAGSC. Sin ella a mi lado estaría perdida. A John L. y Ben que me han ayudado a superar mis dificultades técnicas para montar una reunión híbrida por primera vez. No habría superado este cambio sin ellos. Ashley, que ha dado un paso al frente en el último minuto y tomó el control del chat de zoom para mantener a todos incluidos. A Lisa T. mi coordinadora de MCDs y Glenn H. el coordinador de RSGs; ambos fueron increíbles. A Jake y Lisa I. que me abrieron el camino. A Rhonda por guiarme a través de mi posición de servicio y ayudarme a superar algunos momentos difíciles. Por último, pero no menos importante, gracias a Julie C. por siempre hacerme sentir parte de esta comunidad. Nunca he sentido el amor y el apoyo que he recibido de este grupo de personas. Mi corazón está lleno de gratitud, ni siquiera puedo explicar cómo ser parte del Servicio General ha cambiado mi vida. ¡Gracias a todos por mi vida!!!!

Webservant

Mike L.

Hola a todos, mi nombre es Mike, y soy un alcoholíco que sirve como el Webservant del Área 42. Este es mi último informe al área como Webservant del Área. En el espíritu de rotación, después de servir en los dos últimos paneles como el Webservant del Área, estoy listo y preparado para pasar la responsabilidad del sitio web del área al próximo Webservant.

El sitio web de Área se encuentra en www.nevadaarea42.org y es un valioso recurso de información de servicios generales para la zona 42. El sitio web está tanto en inglés como en español. Con el arduo trabajo y la cooperación del comité de traducción y los oficiales de área, el área ha hecho grandes avances para poner las traducciones de inglés y al español a disposición de los alcoholícos interesados en comunicarse a través del sitio web.

Para continuar haciendo que el sitio web sea más útil y seguro, recomiendo que el sitio web se actualice para aumentar la utilidad y la seguridad.

Durante la pandemia, servir como Webservant del área me dio un gran consuelo y gratitud para comunicarme con otros alcoholícos y, con suerte, el sitio web ayudó a otros en el área a mantenerse conectados. Ha sido un honor y un privilegio. Estoy muy agradecido de haber servido a Alcoholícos Anónimos en el Área 42.

Comité de Comunicaciones

Mike L.

Mi nombre es Mike. Me desempeño como Coordinador del Comité de Comunicaciones. El Comité de Comunicaciones está encargado de ayudar a los servidores de confianza del Área 42 con cualquier pregunta o inquietud que pueda surgir con respecto a las comunicaciones dentro del Área 42. El comité tuvo una discusión conmigo como servidor web del área sobre los problemas con el sitio web; la última actualización importante fue hace al menos 12 años. Debido al diseño obsoleto del sitio web, es muy difícil mantenerlo actualizado correctamente, ya que se está volviendo menos seguro. Después de abordar estas cuestiones con el comité, el comité decidió pedir que el Coordinadora de Área designe un comité ad-hoc para abordar el sitio web actual.

1. ¿Necesitamos un nuevo sitio web?
2. ¿Quién puede crear un nuevo sitio web?
3. ¿Qué necesitamos de un nuevo sitio web?
4. ¿Cuál sería el presupuesto necesario para crear un nuevo sitio web?

El comité también está sugiriendo que cuando el Coordinadora de Área esté en el proceso de creación del comité ad-hoc, el coordinador pida voluntarios que estén familiarizados con los sitios web.

Editor del Boletín de Área

Alfredo M.

Hola a todos, mi nombre es Alfredo, y soy alcohólico y su editor del boletín de Área.

El editor del boletín es nombrado por el coordinador de área entrante, es miembro del Comité de Comunicaciones y puede servir hasta cuatro años. Esta ha sido una experiencia muy gratificante y de aprendizaje en los últimos dos años y odiaría privar a alguien del honor de servir el aprendizaje y el crecimiento espiritual que ofrece esta posición.

Mis deberes escritos y no escritos: son publicar el boletín en inglés y español cuatro veces al año con la asistencia del Coordinador de Área, Secretario, Webmaster y Comité de Traducción. Tenga en cuenta: hablar, leer o escribir español (como no lo hago) no es un requisito para este puesto. Prácticamente toda la literatura de AA y la información que se encuentra en AA.ORG ya está traducida. El comité de traducción traducirá las presentaciones y probará la versión en español. La versión en inglés pasa por los ojos del coordinador y el secretario y el webmaster hace las comprobaciones finales de las faltas del de anonimato antes de publicar en línea.

Las fechas de publicación son el 23 de febrero, el 30 de abril, el 10 de agosto y el 31 de octubre con fechas límite de presentación aproximadamente tres semanas antes de la fecha de publicación. Los envíos o cambios de última hora no son infrecuentes. De acuerdo con las directrices, el editor del boletín debe ponerse en contacto con el Delegado y los coordinadores del Norte y del Sur para los temas del boletín, también incluir la agenda preliminar de la asamblea en los momentos apropiados e incluir las directrices revisadas del Área 42 en la edición del boletín que sigue a la revisión. Eso es todo, cualquier cosa, y todo lo demás depende de lo que los oficiales de área, MCDs y RSGs presenten. Puede encontrar todos los detalles sobre la posición en la página 6 de nuestras Directrices de área.

La próxima fecha límite para la próxima edición es el 10 de octubre, envíe sus presentaciones por correo electrónico a area_newsletter_editor@nevadaarea42.org

Gracias por permitirme servir,
Alfredo

Coordinador Comité de Traducción/Interpretación

Tony S.

Hola, mi nombre es Tony, y soy alcohólico. Me siento honrado de ser su Coordinador del Comité de Traducción e Interpretación. En primer lugar, quiero dar las gracias a todos los miembros de nuestra comunidad por traducir los informes. Solo un recordatorio rápido para enviar sus informes a la Secretaria para que pueda enviarnoslos para que los traduzcan al inglés y luego al español.

Hemos estado ocupados traduciendo todos sus informes, Directrices, presentaciones para el Área, Norte y Sur. Solo les pedimos a todos ustedes que envíen sus informes tan pronto como puedan. Nuestro Distrito 21 en el Sur de habla hispana está tan agradecido que están recibiendo toda la información de Área y SAGSC. Están trabajando con nosotros y les gustaría que nuestra área fuera parte de la suya.

Quiero pedir nuevamente a cualquiera que quiera trabajar con nosotros y ayudarnos a traducir todos los informes de manera oportuna, que por favor vea a Dina o Diana después de la reunión. Necesitamos su cooperación para lograr nuestros objetivos de incluir a los distritos lingüísticos hispanos. No tienes que ser bilingüe para ayudarnos.

En amor y servicio,

Coordinador, Tony S

Suplente Coordinadora Comité de Traducción/Interpretación

Diana M.

Mi nombre es Diana y soy alcoholica. Soy Co-coordinadora del Comité de Traducción e Interpretación. Este comité está proporcionando la capacidad para que nuestros colegas hispanos reciban y se acerquen a la información al mismo tiempo que nuestros miembros de habla inglesa.

Hace solo unos años, nuestra conexión con los únicos 2 distritos lingüísticos en el Área 42 era tenue. Para los nuevos en Servicios Generales en el Área 42, el Distrito 21 está en el Sur y el 22 está en el Norte.

Hoy, después de su formación, este comité tiene tres miembros bilingües, un miembro que está aprendiendo español y otro que solo habla inglés. Sí, confiamos en nuestra capacidad lingüística para traducir y editar, pero también confiamos en la traducción generada por computadora, lo que hace posible que nuestros miembros de habla hispana y no hispana se conviertan en las superestrellas de la traducción que son hoy. Estoy profundamente agradecida de que trabajen en este comité. Pero podemos usar más voluntarios. Me complace compartir nuestra experiencia y recursos para cualquier persona interesada.

A todos aquellos que enviaron sus informes, documentos y presentaciones antes de la Asamblea: Al hacerlo, nos han dado tiempo suficiente para convertir sus pensamientos y acciones en otro idioma. Este es un factor clave para la comunicación e interacción viable tan necesaria con nuestra comunidad hispana de AA. Su cooperación lo está haciendo posible. Gracias por ayudar a este comité y abrazar a nuestros latinos en todos los asuntos relacionados con AA y el Área 42.

Me gusta creer que mi propósito como traductora es conectarme a través de las diferencias y construir un sentido de camaradería para que todos se sientan parte integral del grupo. Como

miembro de AA, es una bendita oportunidad para ejercitar y compartir lo que este programa me ha enseñado; los valores de respeto, tolerancia y amor, así como el estudio y la práctica de los principios de AA que desempeñan un papel tan vital en la perpetuación de la vida de AA. "...para que en todo momento todos los que tengan un problema alcohólico puedan entrar en estas salas sin que nadie se lo pida y sentirse bienvenidos." (Página. 40, El Manual de Servicio de AA, Edición 2021-2023)

Tesorera

Laura J.

Informes disponibles

- Ingresos y gastos a partir de 07/31/2022
- Balance a partir de 07/31/2022

Datos financieros a partir de 07/31/2022

- Ahorros 10,110.22
- Cta. Corriente 58,777.13
- Activos totales 68,887.35

El Área 42 extiende su gratitud a todos los grupos e individuos que enviaron contribuciones a nuestra canasta comunitaria, "donde el dinero y la espiritualidad se mezclan".

El comité de Finanzas del Área 42 se reunió para redactar los presupuestos propuestos para el resto de 2022, de agosto a diciembre, y el presupuesto anual para el nuevo año 2023, de enero a diciembre. Al hacerlo, hemos vuelto a poner el presupuesto del Área en un año calendario que se alinearán de manera más eficiente con nuestro proceso de presupuestación, con los presupuestos salientes de SAGSC y NAGSC, y con nuestras declaraciones de impuestos. Gracias de antemano a todos mientras resolvemos los problemas durante esta transacción.

Durante los últimos cuatro años, he estado involucrada en las finanzas del Área 42, sirviendo primero como Tesorera Suplente / Tesorera de NAGSC y luego como Tesorera del Área 42 en la rotación actual. He servido en varios comités de finanzas y en el comité ad hoc que sugirió combinar nuestros tres Tesorerías en uno.

Gracias por confiar en mí en estos puestos, he aprendido mucho sobre las finanzas de AA, QuickBooks y los procesos presupuestarios. Más que nunca, entiendo la conexión espiritual que nuestras finanzas tienen en relación con nuestro propósito principal, nuestras Tradiciones y los Doce Conceptos del Servicio Mundial.

De acuerdo con nuestras Directrices, como Tesorero saliente, asumiré el cargo de Coordinadora del Comité de Finanzas del Área, ¡si me tienen! Me siento preparado para ayudar con la transición de tres bonos del Tesoro a uno en la siguiente rotación. Será un honor para mí servir al Área y a AA en su conjunto en esa posición de servicio.

¡Estoy muy feliz de estar de vuelta en Tonopah con mi familia de recuperación y servicios generales!

Tesorera Suplente

Libby

Mi nombre es Libby y soy alcohólica y he estado sirviendo como su Tesorera Suplente de Área 42 durante estos últimos dos años. No puedo creer que sea la época de hacer elecciones de nuevo. Parece que finalmente conseguí sentir segura de mi trabajo y es ya es hora de seguir adelante.

Lo que conseguí en los últimos dos años son las actividades habituales que se esperarían de un tesorero. Basta con decir que hice viajes a la oficina de correos para recoger cheques grupales, hice depósitos, pagué las facturas e hice contabilidad general. No te aburriré con más detalles que eso. Me gustaría dar las gracias a todos los grupos que han estado contribuyendo al Área y al SAGSC para mantenernos en marcha.

También he tenido la suerte de participar en tres comités ad hoc, dos a nivel de área y uno a nivel de SAGSC. Hay mucho que aprender al participar en un comité ad hoc y creo que mi sobriedad mejoró a partir de ello. No voy a mentir y decir que todo fue diversión y juegos, pero vale la pena el esfuerzo.

También participé en el comité de la Conferencia de Finanzas para los puntos de la agenda, una obviedad teniendo la palabra “tesorero” como título de descripción de mi trabajo. Disfruté mucho la experiencia ya que estaba trabajando con un gran grupo de personas de todos los niveles de servicio y tiempo en el programa. Todos compartieron la carga de trabajo y dijeron que fue una buena experiencia.

En una nota seria, quiero decir que ha sido un honor para mí ser servidora del Área 42. He llegado a conocer y trabajar con tanta gente increíble. He visto al Área 42 crecer a través de su experiencia con covid y fortalecerse por ello. Mientras algunas puertas se cerraban, otras se abrían y ocurría el crecimiento. El Área no perdió el ritmo y felicitó a todos los que se pusieron de pie para asegurarse de que el mensaje de Alcohólicos Anónimos continuara siendo fuerte en Nevada. Después de todo, esa es nuestra responsabilidad, que la mano de Alcohólicos Anónimos esté siempre ahí. Gracias por dejarme servir estos dos años.

10:45 Panel 71, Área 42 Comienzan las elecciones

Lisa I. llamó a la reunión de nuevo al orden.

Greg M. para presidir las elecciones.

Greg aclaró la definición de un miembro votante de la asamblea: oficial de área, coordinadores de comités de área, miembros del comité de distrito, RSGs. Si

usted es un MCD o RSG suplente, y está representando al miembro votante porque no está presente, ahora es el miembro con derecho a voto.

La moción hecha para aceptar el número de votantes elegibles para esta elección es de 205 (161 votantes en la sala y 45 votantes en Zoom). Aprobado por unanimidad.

Elección

Delegado (Sur)

Jake S.	89	105	110
Lisa I.	49	49	49
Libby G.	18	6	

Delegado Suplente (Norte)

Rich B.	32	23	
Paul E.	78	88	113
Lyle C.	50	44	42

Informes de los Comités Ad Hoc

Propuesta para llevar el Convenio Internacional de 2035 a LV

Coordinador, Jay S.

Hola Área 42. Mi nombre es Jay S. Actualmente me desempeño como Coordinador del Comité Ad Hoc de la Conferencia Internacional de 2035. En caso de que aún no lo haya escuchado, el Área 42 está presentando una solicitud para organizar la Conferencia Internacional 2035 en Las Vegas. Sé que parece muy pronto para hablar de esto, pero nuestra solicitud debe ser atendida en diciembre de este año. Julie ha recibido la documentación, y todo parece estar en orden. Esperamos saber en nuestra próxima asamblea en la primavera si estamos siendo considerados.

Lo que necesito de los miembros del Área 42 en este momento es ser paciente y esperar a que el proceso suceda. Estamos en contacto con otros miembros que han pasado por este proceso antes y agradecemos su asesoramiento y dirección.

Esto es muy importante: Por favor, por favor, por favor no se comunique con ninguna instalación externa en nombre de AA. Si somos elegidos de la OSG ellos tienen un proceso; que tomarán ofertas y harán negociaciones con todas las ubicaciones e instalaciones posibles.

Realmente nuestro único trabajo será reunir a 4000 voluntarios para ayudar en la conferencia. Gracias de nuevo por su tiempo. Nos vemos en primavera.

Cobrar una tarifa por las asambleas de área

Coordinadora, Michele M.

Se pidió a este comité ad hoc que determinara la necesidad de que el área cobrara por la asamblea del área dos veces al año.

Michelle M., Paul E., Sophie K., Jonelle W., and Caroline T.-J. sirvieron en este comité.

Este comité ad hoc recomienda que se renuncie a la tarifa de inscripción a la asamblea por un período de prueba de hasta tres años. Nuestra recomendación se basa en nuestra encuesta de otras áreas de la conferencia norteamericana, nuestra discusión de las implicaciones financieras, nuestro deseo de servir a los grupos y alentar la participación en el servicio general a nivel de área.

Nos comunicamos con 10 áreas de nuestra conferencia de América del Norte para saber si cobraban una tarifa de inscripción para sus asambleas.

- 7 de las 10 áreas que responden no cobran una tarifa de inscripción
- 7 de las 10 insignias de nombre de suministro; la mayoría también suministra materiales impresos
- 7 de los 10 celebran dos o más asambleas por año

Discutimos las implicaciones financieras para la suspensión de una tarifa de registro por parte del Área 42. Nos preguntamos:

- **¿Qué cubren las tarifas de inscripción?**
 - Las tarifas de inscripción no se asignan a gastos específicos. Ayudan en el presupuesto general de la asamblea.
- **Si renunciamos a las cuotas de inscripción, ¿cuánto dinero de absorción estamos hablando?**
 - Según los gastos reales de septiembre de 2018 a enero de 2020 (pre-covid), los costos de la asamblea han variado de aproximadamente \$ 3,000 a \$ 4,300 por asamblea. Con dos asambleas por año, estamos buscando absorber de \$ 6000 a \$ 8600 por año durante un período de prueba de hasta tres años.
- **¿Puede el área permitirse hacer esto?**
 - Con un superávit actual de más de \$ 60,000 podemos intentar esto un año a la vez por hasta tres años, probablemente sin problemas financieros.

- Se puede pedir al comité de finanzas que revise la viabilidad continua del plan.
- **¿Por qué deberíamos considerar esta recomendación?**
 - El Área 42 no tiene un propósito declarado de A.A. para miles de dólares en contribuciones grupales que exceden nuestra reserva prudente. (Ver la forma larga de la 7ª Tradición.) Sería un servicio a los grupos que envían RSGs a la asamblea para suspender las tarifas de inscripción.
 - Al renunciar a las tarifas de inscripción, el Área 42 podría atraer a los miembros de AA nuevos a los servicios generales para que participen más fácilmente. Los miembros de AA y los invitados a nuestra asamblea pueden sentirse más bienvenidos.
- **¿Por qué no deberíamos considerar esta recomendación?**
 - Puede haber otras maneras de servir a los grupos con apoyo financiero. Por ejemplo:
 - ¿Proporcionar un almuerzo ligero los sábados de asamblea? ¿Ofrecer un boleto de banquete gratis?
 - ¿Aumentar los fondos disponibles para los RSGs para gastos de montaje y/u otros gastos de eventos del cuadro de servicios generales?

Estas fueron las consideraciones del comité ad hoc al considerar la suspensión de las tarifas de inscripción a la asamblea. Este comité ad hoc recomienda que se renuncie a las tarifas de inscripción a la asamblea por un período de prueba de hasta tres años.

Gracias por permitirnos ser de servicio.

Moción

Tras el informe de este Comité Ad Hoc, se recomendó que se eximiera de los gastos de reunión durante un período de prueba de hasta tres años.

La discusión siguió.

Algunos pensaron que era una buena manera de aliviar parte de la carga de la asamblea de los grupos. Alguien dijo que era una buena manera de conseguir que la gente estuviera aquí e involucrada. La opinión minoritaria dijo que no haría mucha diferencia. El momento es malo con el nuevo tesoro combinado del Área 42 con los grupos distribuyendo contribuciones, muchas incógnitas.

Primera votación - mayoría.

Segunda votación - mayoría favorecida con unanimidad sustancial.
Moción llevada.

La Viña

Phil W.

El Comité Ad Hoc de La Viña propone la creación de dos (2) comités de La Viña completos con puestos de coordinador, uno en el Norte y otro en el Sur. El propósito de esta propuesta es poner a La Viña en paridad con los comités de Grapevine en NAGSC y SAGSC. Las funciones de los coordinadores del comité de La Viña serían las mismas que las de los coordinadores de Grapevine y representarán a La Viña en los eventos de Área, SAGSC y NAGSC.

Los Coordinadores de La Viña deben estar totalmente financiados, con derecho a voto como miembros del comité de área. Los recién formados comités NAGSC y SAGSC de La Viña deben incluirse en el proceso presupuestario del Área.

A medida que nuestra Área crece y madura, es hora de reconocer el valor, la pasión y los esfuerzos de aquellas personas que llevaban el mensaje de La Viña y darles paridad con los esfuerzos de los comités de Grapevine. El comité ad hoc tiene la tarea de recomendar formas de crear paridad. Para lograrlo, estamos proponiendo tanto a NAGSC como a SAGSC la creación de comités la Viña completos con puestos de Coordinador y que las directrices del Área 42, NAGSC y SAGSC reconozcan los puestos de los coordinadores. Finalmente, que los nuevos Comités y Coordinadores de La Viña cuenten con el apoyo financiero de presupuestos adecuados.

Antecedentes:

Durante varios años, personas dedicadas han estado llevando el mensaje de La Viña al Área 42 sin apoyo del Área. Han organizado talleres de escritura de historias. Han estado trayendo exhibiciones de publicaciones de La Viña a nuestras asambleas. Y en general, llevando el mensaje de La Viña al Área y más allá, ya que también han estado activos en la promoción de La Viña a la Región del Pacífico.

Informes de los Comités de la Conferencia del Área 42

Agenda -

Finanzas - Libby G.

Correccionales - Joe H.

Literatura - Pat S. - Informe entregado.

Custodios - John L. - Informe entregado.

Minutas - Asamblea Electoral de Otoño Área 42 de Nevada
23-25 de septiembre de 2022

CCP - Jodie G. - Informe entregado.
 Tratamiento y Accesibilidades -
 Información pública - Rich B.
 Política/Admisiones - Lonnie - Informe entregado.
 Archivos Históricos - Ronnie D. - Informe entregado.
 Convenios internacionales/Foros regionales del AA - Glenn
 Grapevine/La Viña - Elise
 Informe y Carta Constitutiva - Don D. - Informe entregado.

Almuerzo del mediodía (90 minutos)
 1:45 pm sábado, 24 de septiembre de 2022
 La coordinadora, Lisa I., volvió a poner orden en la reunión.
 Greg M. procedió con la elección.

Coordinador (N)

Lyle C. 113
 Rich B. 37

Coordinador Suplente (S)

Libby G.	23	15	-	-
Lisa I	41	52	59	51
Jen G.	21	13	-	-
Jonelle W.	55	73	98	109
Caroline J.	17	5	-	-

Secretaria (N)

Erica P. 75 58
Jen G. 82 96

Secretaria Suplente (S)

Libby G. 89 113

Amanda 65 33

Tesorero (S)

Jason M. 112

Caroline J. 39

Tesorero Suplente (N)

Rich B. 83 118

Anne Y. 40 27

Lonnie M. 29 8

Registradora (S)

Lisa I. 129

Caroline J. 30

Registradora Suplente (N)

Michelle M. 46 36 27

Jodie G. 59 86 105

Mike L. 46 35 24

6:00 Banquete del sábado por la noche – Tonopah Brewery BBQ

7:30 Reunión de orador

La oradora es el Área 42, Panel 69 Delegada Anterior, Rhonda W.

9:00 Helados Sociales – Anfitrión: YPAA

Domingo – 25 de septiembre de 2022, 8:30 a.m.

Lisa I. abrió la asamblea a las 8:30 a.m.

Asamblea previa a la conferencia del Área 42 2023

31 de marzo al 2 de abril de 2023.

El Distrito 1 (refrigerios) y el Distrito 2 (bebidas) se ofrecieron como voluntarios para organizar la Asamblea de Pre-conferencia de Primavera.

Propuesta relativa a los gastos incidentales del delegado

- Joyce P. propuso que el Área 42 creara un cambio de directrices para financiar hasta \$500 para los gastos incidentales del Delegado mientras estaba en Nueva York.
 - Se discutirá durante la lectura y aprobación del presupuesto de 2023

Presupuesto 2022 de agosto a diciembre - Lectura y aprobación

Coordinadora de Finanzas, Claudia B.

Presupuesto aprobado. Presupuesto adjunto.

Presupuesto 2023

Coordinadora de Finanzas, Claudia B.

Presupuesto aprobado. Presupuesto adjunto.

La Viña Ad Hoc Comité - Informe y propuesta

Phil W.

El Comité Ad Hoc de La Viña propone la creación de dos (2) comités de La Viña completos con puestos de Coordinador, uno en el Norte y otro en el Sur. El propósito de esta propuesta es poner a La Viña en paridad con los comités de Grapevine de NAGSC y SAGSC. Los deberes de los coordinadores del comité de La Viña serían los mismos que los coordinadores de Grapevine y serán representar a La Viña en los eventos de Área, SAGSC y NAGSC. Los Coordinadores de La Viña deben ser miembros totalmente financiados y votantes del comité de área. Los recién formados comités de La Viña de NAGSC y SAGSC deben incluirse en el proceso presupuestario del Área.

A medida que nuestra área crece y madura, es hora de reconocer el valor, la pasión y los esfuerzos de aquellos que han estado llevando el mensaje de La Viña y darles paridad con los esfuerzos de los comités de Grapevine. El comité ad hoc

del área tiene la tarea de recomendar formas de crear paridad. Para lograr esto, estamos proponiendo tanto a NAGSC como a SAGSC crear comités de La Viña completos con puestos de Coordinador y que las directrices del Área 42, NAGSC y SAGSC reconozcan las posiciones de los coordinadores. Finalmente, que los nuevos Comités y Coordinadores de La Viña sean apoyados financieramente por presupuestos apropiados.

Antecedentes:

Durante varios años, personas dedicadas han estado llevando el mensaje de La Viña al Área 42 sin el apoyo del Área. Han organizado talleres de escritura. Han estado trayendo exhibiciones de publicaciones de La Viña a nuestras asambleas. Y, en general, llevar el mensaje de La Viña al Área y más allá, ya que también han estado activos en la promoción de La Viña en la Región del Pacífico.

Directrices - Lecturas

Comité de Tecnología - Segunda lectura*

Se hizo una moción para aceptar la lectura. Nadie se opuso. Aprobado por unanimidad.

Comité de Finanzas - Segunda lectura*

Se hizo una moción para aceptar la lectura. Nadie se opuso. Aprobado por unanimidad.

10:45 a.m. Ask-it-Basket / La Canasta de Preguntas

Ask It Basket/La Canasta de Preguntas

Área 42 Participantes:

Delegados anteriores: Joyce Y., Panel 39 Delegado Joyce P., Pete L., Panel 63 Delegada; Sophie K., Panel 67 Delegado; Phil W., Panel 69 Delegada; Rhonda W., Panel 71 Delegada; Julie C.

Phil: ¿Cómo determina la OSG el monto del desafío anual?

Rhonda: Creo que toman el presupuesto del año pasado dividido por el número de personas en AA y llegan al número.

Julie: No es un número oficial de OSG. Todavía es Oregón quien lo hace.

Pero todavía hablan de ello en OSG.

Phil: ¿Por qué tienen segunda y tercera votación cuando hubo un claro ganador en la primera votación?

Nuestro Poder Superior está involucrado. La unanimidad está presente y el poder superior está involucrado.

Joyce: ¿Cuánto tiempo puede un Manager de Servicios Generales ocupar ese puesto?

Ocho años. En su día no había límite de tiempo. Hoy es un poco diferente, tienen que mudarse de casa para tomar el trabajo en Nueva York.

Sophie: ¿Cuál es el trato con los miembros del Área 42 que usan camisetas con mensajes políticos?

Solo puedo responder por mí mismo: todo se reduce a la unidad, a las tradiciones. Para mí, y solo puedo hablar por mí mismo, creo que es importante que nuestro mensaje de AA no esté oscurecido por ningún mensaje externo. Mi opinión es que no lo mezclamos.

Pete le hace una pregunta a Joyce:

¿Por qué rotamos cada dos años??

En mi mente eso es perfecto. No lo hacemos solos, por eso creo que dos años es bueno.

Pete, ¿qué se necesitaría para dejar de hacer cambios en las pautas durante dos años?

Con toda sinceridad pondría una moratoria sobre los cambios de directrices durante dos años, pero no se aprobó.

Rhonda: ¿Cómo podemos disponer de más tiempo para debatir los temas del orden del día antes de la asamblea?

No podemos. Trabajos de proceso: los temas de la agenda deben presentarse a OSG en septiembre. Luego tienen que traducirlo al español y al francés simultáneamente. Por lo general, lo obtenemos a mediados de febrero.

Probablemente vamos a tener menos tiempo que nosotros.

Sophie (Panel 63): ¿Por qué el distrito anfitrión cobra por bebidas con fines de lucro? Hace algunos años había bebidas proporcionadas por un distrito local que realmente estaba sufriendo financieramente, un distrito pequeño. No estoy seguro de cómo está ahora.

Joyce (Panel 39): ¿Cuánto tiempo ha estado activa el Área 42? Ella consultó con delegados anteriores, y cree desde el primer día. En ese tiempo, creemos que hemos sido un área durante tanto tiempo como ha habido áreas.

Phil: ¿OSG es lo mismo que WSO? ¿Son lo mismo que AAWS?

OSG es la Oficina de Servicios Generales en la ciudad de Nueva York. WSO – Organización de Servicio Mundial no es lo mismo que AAWS – AA World Services que es la parte de AA que hace la literatura de AA. No es lo mismo que AA que hace la literatura Grapevine. Tenemos una lista de lo que están en el Manual de servicio.

Asuntos Nuevos

La MCD del Distrito 5B Ashley L. presentó una solicitud para que los nuevos Coordinadores del Área 42 consideren eliminar los informes de MCD de la agenda de la asamblea para ahorrar tiempo y crear más oportunidades para nuevos negocios.

12:00 La Asamblea concluyó con la Declaración de Responsabilidad

Gracias Distrito 20 por los aperitivos y Distrito 9 por organizar bebidas.

La próxima Asamblea del Área 42 de Nevada se llevará a cabo como un evento híbrido del 31 de marzo al 2 de abril de 2023 fuera del Centro de Convenciones de Tonopah.

*Las directrices cambian para ser anotadas en las Directrices actualizadas del Área 42.

Area 42 2022 Election Assembly Minutes (ES) Draft rev.

Solo 6 meses

	PROPUESTO	ACTUAL	APROBADO
	Aug 2022 - Dec 2022	Aug 2021 - July 2022	Aug 2021 - July 2022
Ingresos/Gastos Ordinarios			
Ingresos			
4010 · Contribuciones Grupales	15500.00	30982.54	25000.00
4011 · Contribuciones individuales	270.00	541.71	0.00
4012 · Eventos & Roundups	2300.00	4601.50	0.00
4013 · Ingresos de reembolso			0.00
4020 · Ingresos asamblea			
Registraciones Asamblea	3000.00	5695.00	6500.00
Banquete Tickets	2600.00	5097.15	6000.00
Café & Comida	1500.00	2925.00	3400.00
Total 4020 · Ingresos Asamblea	7100.00	13717.15	15900.00
Total Ingresos	25170.00	49842.90	40900.00
Gastos			
6000 · Gastos Asamblea			
Paquetes Asamblea	800.00	994.11	1800.00
Banquete Gastos	2600.00	4331.35	6000.00
Café	1500.00	2111.27	3400.00
Reembolso Registracion	0.00	108.18	0.00
Literatura		597.54	
Renta	1200.00	1975.00	1550.00
Orador	700.00	1397.06	1500.00
Suministros	0.00	0.00	50.00
Audio	0.00	0.00	0.00
Servicios de traduccion	2200.00	4309.43	3000.00
Servicios de videoconferencia	0.00	0.00	0.00
Total 6000 · Gastos Asamblea	9000.00	15823.94	17300.00
6120 · Cargos Servicios Bancarios	12.00	24.00	25.00
6130 · Int'l Conference Gastos/Suministros		0.00	0.00
6135 · NACYPAA		2000.00	2000.00
6230 · Licencias y Permisos	0.00	2049.00	2050.00
6241 · PO Box	0.00	202.00	162.00
7000 · Viajes - Otros			
7001 · Asambleas			
Oficiales de Area	3500.00	6138.85	6500.00
MCDS	300.00	375.00	600.00
Comite de Finanzas	700.00	42.00	1000.00
GV/La Vina Displague	150.00	150.00	0.00
RSGS/RSGS Suplentes	1400.00	2700.00	2400.00
Traductores	600.00	1125.00	1500.00

Total 7001 · Asambleas	6650.00	10530.85	12000.00
7002 · Gastos Delegado	500.00	2251.23	1500.00
7001 - Praasa - Otros		100.00	
7003 · PRAASA - Oficiales	0.00	30.00	6500.00
7004 · PRAASA - RSG/MCD	0.00	0.00	
7005 · Foro	1400.00	0.00	0.00
7006 · Alcance Remoto	200.00	433.25	300.00
7007 · Archivista	0.00	0.00	450.00
Total 7000 · Viaje	8750.00	13345.33	20750.00
8000 · Almacenamiento de archivos	0.00	548.00	548.00
8500 · Contribucion Conf.Serv. Gen.	0.00	6800.00	8600.00
9000 · Gastos Oficina			
Area Coordinador	0.00	0.00	300.00
Area Archivista	500.00	1029.71	1000.00
Area Delegago	150.00	300.41	100.00
Area Registrador	250.00	322.56	500.00
Area Tesorero	50.00	209.62	100.00
Area Secretario	25.00	0.00	200.00
Foro	0.00	0.00	0.00
Boletin	0.00	0.00	200.00
Website	400.00	763.37	700.00
Traduccion	25.00	241.46	25.00
Total 9000 · Gastos Oficina	1400.00	2867.13	3125.00
9008 · Preparacion de impuestos	0.00	300.00	450.00
9020 - Cheque devuelto		556.00	
Total Gastos	19162.00	44515.40	55010.00
Ingresos Ordinarios Netos	6008.00	5327.50	-14110.00
Otros ingresos/gastos			
Otros ingresos/gastos			
7010 · Ingresos por intereses	2.50	1.01	5.00
Otros ingresos netos	2.50	1.01	5.00
	6010.50	5328.51	-14105.00

INFORMACION HISTORICA

ACTUAL	APROBADO	ACTUAL	APROBADO
Aug 2020 - July 2021	Aug 2020 - July 2021	Aug 2019 - July 2020	Aug 2019 - July 2020
20971.52	18000.00	27528.58	25000.00
423.93	0.00	0.00	
0.00	0.00	1950.00	
0.00	185.00	0.00	
0.00	3000.00	3142.48	6500.00
0.00	3000.00	2760.00	6000.00
0.00	1500.00	1560.85	2800.00
0.00	7500.00	7463.33	15300.00
21395.45	25685.00	36941.91	40300.00
0.00	400.00	396.64	1000.00
0.00	3000.00	2930.03	6000.00
0.00	1500.00	1574.90	2800.00
3135.00	2954.06	35.00	0.00
0.00	775.00	775.00	1550.00
0.00	750.00	344.72	1500.00
0.00	50.00	0.00	50.00
0.00	750.00	750.00	1500.00
2120.35	3000.00	2000.00	3000.00
0.00	260.00	260.00	0.00
5255.35	13439.06	9066.29	17400.00
0.00	25.00	0.00	25.00
0.00	0.00	200.00	0.00
2049.00	50.00	50.00	50.00
0.00	118.00	134.00	118.00
0.00	3550.00	3551.47	6260.00
0.00	300.00	100.00	600.00
0.00	500.00	320.17	1500.00
0.00	0.00	0.00	
-100.00	1200.00	575.00	2400.00
0.00	750.00	250.00	1500.00

-100.00	6300.00	4796.64	12260.00
1013.26	1500.00	235.96	1500.00
100.00	5000.00	6101.37	6500.00
0.00	400.00	105.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	300.00	0.00	300.00
0.00	450.00	434.39	400.00
1013.26	13950.00	11673.36	20960.00
730.50	548.00	365.00	548.00
7100.00	8600.00	8600.00	8600.00
0.00	100.00	0.00	100.00
1280.59	1000.00	250.74	1000.00
229.87	100.00	0.00	100.00
962.51	500.00	122.98	300.00
408.78	500.00	22.00	300.00
0.00	200.00	0.00	200.00
0.00	0.00	394.20	600.00
0.00	200.00	0.00	200.00
638.84	440.00	310.91	150.00
0.00	25.00	0.00	25.00
3520.59	3065.00	1100.83	2975.00
300.00	450.00	450.00	450.00
37.00			
20005.70	40245.06	31639.48	51126.00
1389.75	-14560.06	5302.43	-10826.00
1.02	5.00	2.85	5.00
1.02	5.00	2.85	5.00
1390.77	-14555.06	5305.28	-10821.00

	PROPUESTO	Nagsc Presupuesto	Sagsc Presupuesto
	Ene 2023 - Dic 2023	Ene 2022 - Dic 2022	Ene 2022 - Dic 2022
Ingresos/Gastos Ordinarios			
Ingresos			
4000 - NAGSC/SAGSC Transferencia	74000.00	30000.00	44000.00
4001 - 7a Tradicion	1050.00	400.00	650.00
4010 - Contribuciones Grupales	52000.00	10500.00	13560.00
4011 - Contribuciones Individuales			
4012 - Eventos & Roundups			
4013 - Ingresos de reembolso			
4020 - Ingresos Asamblea			
Registraciones Asamblea	0.00		
Banquete Tickets	6000.00		
Café & Comida	3400.00		
Total 4020 - Ingresos Asamblea	9400.00	0.00	0.00
Total Ingresos	136450.00	10900.00	14210.00
Gastos			
5000 - Nagsc/Sagsc Reuniones			
Renta	1600.00	800.00	525.00
Suministros	800.00		400.00
Reembolso de combustible	2000.00	1200.00	
Tecnologia	1500.00	1500.00	
Total 5000 - Nagsc/Sagsc Reuniones	5900.00	3500.00	925.00
5500 - Comites Permanentes			
Correcciones	500.00	500.00	n/a
Coop.Com. Professional	2000.00	500.00	1500.00
Informacion Publica	3060.00	900.00	2160.00
Accesibilidades Rem.Com.	750.00	150.00	600.00
Tratamiento	250.00	250.00	n/a
La Vina	550.00		
Grapevine	550.00	100.00	450.00
Enlace Intergrupo	100.00	100.00	n/a
Entrenador RSG	350.00	100.00	250.00
Entrenador MCD	350.00	100.00	250.00
Total 5500 - Comites Permanentes	8460.00	2700.00	5210.00
6000 - Gastos Asamblea			
Paquetes de asamblea	1800.00		
Gastos Banquete	6000.00		
Café & Comida	3400.00		
Reembolso registracion	0.00		
Literatura	0.00		
Renta	2400.00		

Orador	1500.00		
Suministros	50.00		
Servicios Traducccion	4500.00		
Total 6000 · Gastos Asamblea	19650.00		
6120 · Cargos Servicios Bancarios	25.00		
6130 · Int'l Conf. Gastos/Suministros			
6230 · Licencias y Permisos	2050.00		
6241 · PO Box	606.00	202.00	202.00
7000 · Viaje			
7001 · Asambleas			
Area Oficiales	8000.00		
SAGSC/NAGSC Oficiales	2800.00	1000.00	3000.00
Coordinadores Perm.	6000.00	2000.00	2400.00
MCDS	1500.00	500.00	300.00
Comite de Finanzas	1000.00		
RSGS/RSGS SUPLENTES	8000.00	1500.00	3000.00
Traductores	1600.00		
Total 7001 · Viaje Asamblea	28900.00	5000.00	8700.00
7002 · Viaje Delegado	2500.00		
Conferencia Delegado	500.00		
7003 - Praasa viaje			
Praasa - Otro	150.00	500.00	
Praasa - Oficiales	8000.00		
Praasa - NAGSC/SAGSC Oficiales	3000.00		5000.00
Praasa - Coord. Perm.	8000.00	3150.00	4000.00
Total 7003 - Praasa Viaje	19150.00	3650.00	9000.00
7005 . Viaje Foro	n/a	8100.00	
7006 · Alcance remota	1000.00		
7007 · Viaje archivista	n/a		
Total 7000 · Viajes Total	51,550.00	16,750.00	17,700.00
8000 · Almacenamiento de Archivos	548.00		
8500 · Contribucion Conf. Serv.Gen.	8600.00	0.00	1800.00
9000 · Gastos Oficina			
Area Coordinador	300.00		
Nagsc/Sagsc Coordinador	250.00	100.00	50.00
Area Archivista	2500.00	250.00	
Area Delegado	300.00		
Area Registrador	500.00		
Area Tesorero	100.00		
Area Secretario	200.00		
Nagsc/Sagsc Secretario	500.00	100.00	400.00

Foro	n/a		
Boletin	200.00		
Website	800.00		
Traduccion	250.00		
Total 9000 · Gastos Oficina	5900.00	450.00	450.00
9008 · Preparacion de impuestos	450.00	150.00	150.00
9010 - Cargos Bancarios	50.00		50.00
9020 - Cheque devuelto			
Gasto total	103789.00	23752.00	26487.00
Ingresos ordinarios netos	32661.00	-12852.00	-12277.00
Otros ingresos/gastos			
Otros Ingresos			
7010 · Ingresos por intereses			
Otros ingresos netos			
	32661.00	-12852.00	-12277.00

Area Actual	Area Aprobada
Ago 2021 - Jul 2022	Ago 2021 - Jul 2022
30,982.54	25,000.00
541.71	0.00
4,601.50	0.00
	0.00
5,695.00	6,500.00
5,097.15	6,000.00
2,925.00	3,400.00
13,717.15	15,900.00
49,842.90	40,900.00
994.11	1,800.00
4,331.35	6,000.00
2,111.27	3,400.00
108.18	0.00
597.54	
1,975.00	1,550.00

1,397.06	1,500.00
0.00	50.00
4,309.43	3,000.00
15,823.94	17,300.00
24.00	25.00
0.00	0.00
2,049.00	2,050.00
202.00	162.00
6,138.85	6,500.00
375.00	600.00
42.00	1,000.00
2,700.00	2,400.00
1,125.00	1,500.00
10,380.85	12,000.00
2,251.23	1,500.00
100.00	
30.00	6,500.00
0.00	0.00
130.00	6,500.00
0.00	0.00
433.25	300.00
0.00	450.00
13,195.33	20,750.00
548.00	548.00
6,800.00	8,600.00
	300.00
1,029.71	1,000.00
300.41	100.00
322.56	500.00
209.62	100.00
	200.00

	0.00
	200.00
763.37	700.00
241.46	25.00
2,867.13	3,125.00
300.00	450.00
556.00	
42,365.40	53,010.00
7,477.50	-12,110.00
1.01	5.00
1.01	5.00
7,478.51	-12,105.00